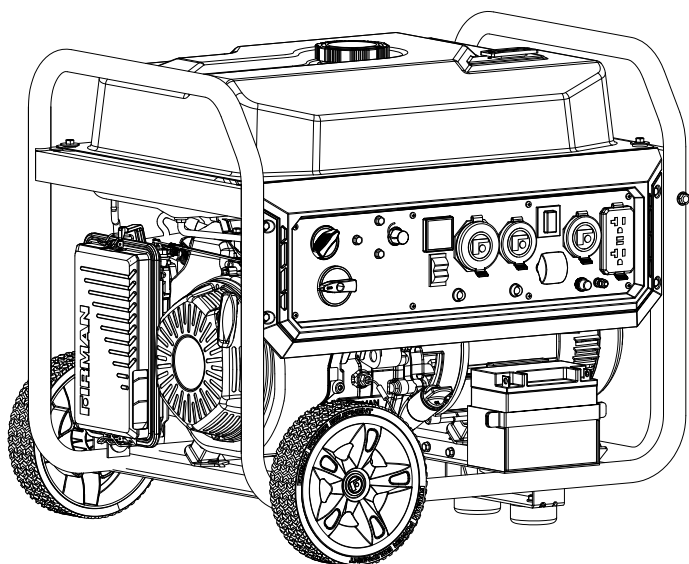


FIRMAN®

MANUEL D'UTILISATION GROUPE ELECTROGENE PORTATIF A TROIS CARBURANTS (TRI-FUEL)



NUMERO MODELE
T09376

Enregistrez les informations du produit pour référence lors de la commande de pièces ou de l'obtention d'une couverture de garantie.



**NE PAS RETOURNEZ
AU MAGASIN!**

APPELEZ-NOUS D'ABORD
1-844-347-6261



**POUR LES QUESTIONS OUR
SERVICE INFORMATION**

NUMÉRO EN SÉRIE: _____

DATE D'ACHAT: _____

Table des Matières

Introduction 1

Caractéristiques et commandes 5

Fonctionnement 10

Entretien - Rangement..... 28

Dépannage - Spécifications 35

Schéma de pièces - Listes de pièces - Schéma de câblage 37

Service - Garantie..... 43

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

Enregistrez votre produit à l'aide du code QR fourni ou sur www.firmanpowerequipment.com.



INTRODUCTION

Merci d’avoir acheté un groupe électrogène FIRMAN. Vous avez choisi un produit de haute qualité, conçu avec précision et testé pour vous offrir des années de parfait fonctionnement. Ce groupe électrogène est Tri-Fuel (trois carburant) et peut fonctionner à l’essence, au gaz de pétrole liquéfié (GPL) et au gaz naturel (GN). Ce groupe électrogène n’est pas destiné à un usage médical (pour alimenter les équipements de maintiens de la vie).

Ce manuel contient des informations de sécurité pour vous informer des dangers et des risques associés à l’utilisation du produit et comment faire afin de les éviter. Ce groupe électrogène est conçu et destiné uniquement à fournir de l’électricité pour faire fonctionner un éclairage, des appareils et des outils qui sont compatibles avec, et non à d’autres fins. Il est important que vous lisiez attentivement ce document et que vous le compreniez parfaitement avant d’essayer de démarrer ou d’utiliser ce groupe électrogène. Conservez soigneusement ce document pour référence future.

Toutes les informations contenues dans ce document sont basées sur les dernières informations de production disponibles au moment de l’approbation pour l’impression. Le fabricant se réserve le droit de changer, d’altérer ou d’autrement améliorer le groupe électrogène et ce document à tout moment sans préavis.

SIGNALISATION

 DANGER	 AVERT.	 ATTENTION	NOTE
Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves, voire la mort.	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures modérées.	Indique des informations considérées comme importantes, mais non liées aux dangers



Symbole d'alerte de sécurité - Indique un risque potentiel de blessure corporelle.



Manuel d'utilisation - Le non-respect des avertissements et des instructions du manuel d'utilisation peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



Fumées toxiques - Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui tue en quelques minutes. Vous ne pouvez ni le sentir ni le voir (inodore et incolore).



Le groupe électrogène peut provoquer un choc électrique entraînant des blessures graves, voire la mort.



Incendie - Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui pourrait provoquer des brûlures ou un incendie entraînant des blessures graves, voire la mort. L'échappement du moteur pourrait provoquer un incendie, entraînant des blessures graves, voire la mort.



Surface chaude - Le silencieux peut provoquer des brûlures et entraîner des blessures graves.

INTRODUCTION



AVERTISSEMENT ! Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement des moteurs à essence, qui sont reconnus par l'État de Californie pour provoquer le cancer, de même que le monoxyde de carbone, qui est reconnu par l'État de Californie pour causer des malformations congénitales ou autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, veuillez visiter www.P65Warnings.ca.gov.

Ce groupe électrogène peut être utilisé pour alimenter des appareils à l'aide de cordon d'alimentation ou pour rétablir l'alimentation domestique à l'aide d'un commutateur de transfert. Un commutateur de transfert est un appareil séparé qui est installé par un électricien agréé et permet au groupe électrogène d'être connecté par cordon d'alimentation, à l'aide de prises 120/240V, directement au système électrique de la maison. Installez un commutateur de transfert certifié dès que possible si vous comptez utiliser ce groupe électrogène pour alimenter une partie de votre maison.

Note : Si vous avez des questions sur l'utilisation prévue de ce groupe électrogène, contactez le service client de FIRMAN. Ce groupe électrogène est conçu pour être utilisé uniquement avec des pièces autorisées par FIRMAN.

Mise À La Terre

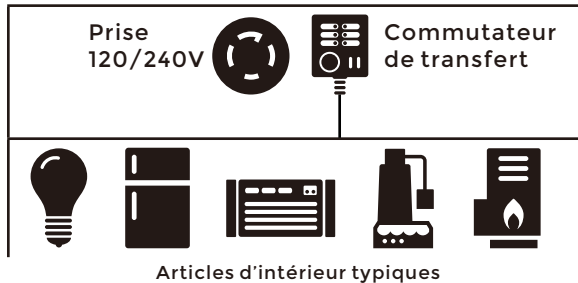
Le groupe électrogène a une mise à la terre qui relie les composants aux bornes de mise à la terre des prises de sortie CA. La masse du système est connectée au fil neutre AC. Le fil neutre est relié au châssis du groupe.

Exigences de Conformité

Il peut y avoir des réglementations fédérales ou d'État, des codes locaux ou des ordonnances qui s'appliquent à l'utilisation prévue du groupe électrogène. Consultez un électricien qualifié, un inspecteur en électricité ou une agence locale compétente dans ce domaine pour plus d'informations. Ce groupe électrogène n'est pas destiné à être utilisé sur un chantier de construction ou une activité similaire telle que définie par la section 590.6 de la NFPA 70-2020 (NEC).

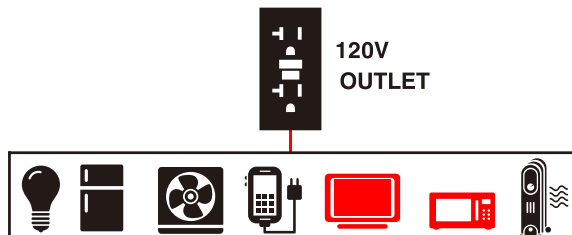
Pour Restaurer L'alimentation Domestique À L'aide D'un Commutateur De Transfert Certifié

La connexion de ce groupe électrogène au système électrique de votre maison doit se faire avec l'utilisation d'un commutateur de transfert certifié * installé par un électricien agréé. La connexion doit isoler l'alimentation du groupe électrogène de l'alimentation secteur et respecter tous les codes et lois électriques applicables.



Articles d'intérieur typiques

Pour rétablir l'alimentation à l'aide de cordons d'alimentation



1. Utilisez uniquement des cordons d'alimentation mis à la terre, utilisables en extérieur et adaptés à vos charges.

 Pour fournir de l'énergie à l'aide de cordon d'alimentation	
Ampérage Total	Calibre Minimal, Utilisation Extérieur
	Up to 50 FT (15m)
Jusqu'à 13A	16
Jusqu'à 15A	14
Jusqu'à 20A	12
Jusqu'à 30A	10
Jusqu'à 50A	6

2. Suivez les instructions de sécurité du cordon d'alimentation.
3. Installez un ou plusieurs détecteurs de monoxyde de carbone.
4. Lorsque vous utilisez un groupe électrogène avec des cordons d'alimentation, assurez-vous que le groupe est situé dans un espace extérieur ouvert, à au moins 6 m des espaces occupés, avec l'échappement dirigé vers l'extérieur.
5. Les cordons d'alimentation qui entrent directement dans votre maison, alimentant ainsi les équipements intérieurs NE SONT PAS RECOMMANDÉS.

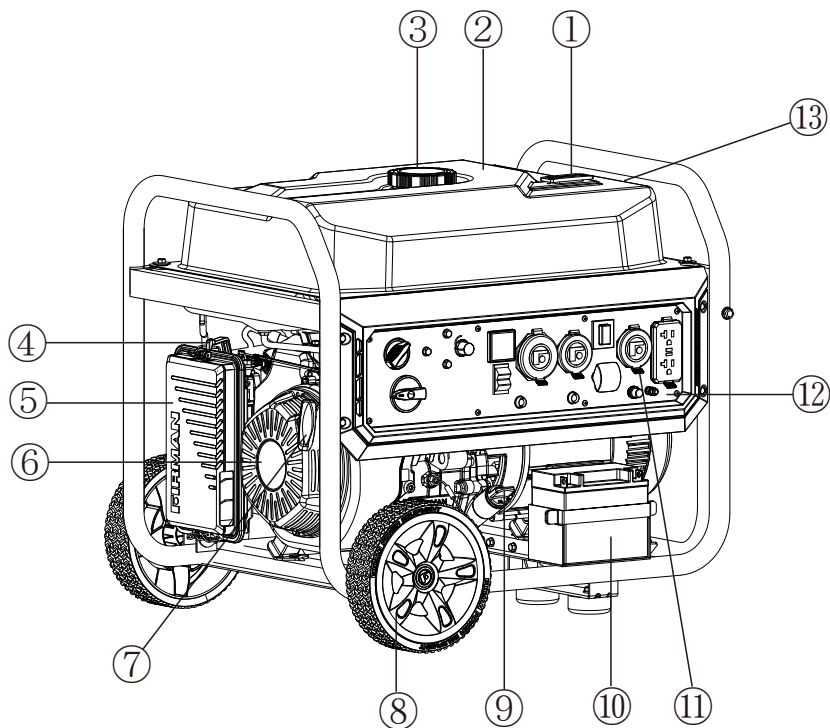


DANGER ! Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui tue en quelques minutes. Vous ne pouvez ni le sentir ni le voir (inodore et incolore). Même si vous ne sentez pas les gaz d'échappement, vous pourriez quand même être exposé au monoxyde de carbone.

- Les cordons d'alimentation qui entrent directement dans la maison augmentent votre risque d'empoisonnement au monoxyde de carbone par les ouvertures.
 - Si un cordon d'alimentation est installé directement dans votre maison et utilisé pour alimenter des équipements intérieurs, l'opérateur reconnaît que cela augmente le risque d'empoisonnement au CO pour les personnes se trouvant à l'intérieur de la maison, et en assume pleinement les risques.
6. Installez un commutateur de transfert certifié * dès que possible si un groupe électrogène est utilisé pour rétablir l'alimentation électrique de votre maison.

*Certifié par un laboratoire d'essai reconnu au niveau national que le produit est conforme aux normes de test de sécurité des produits appropriées.

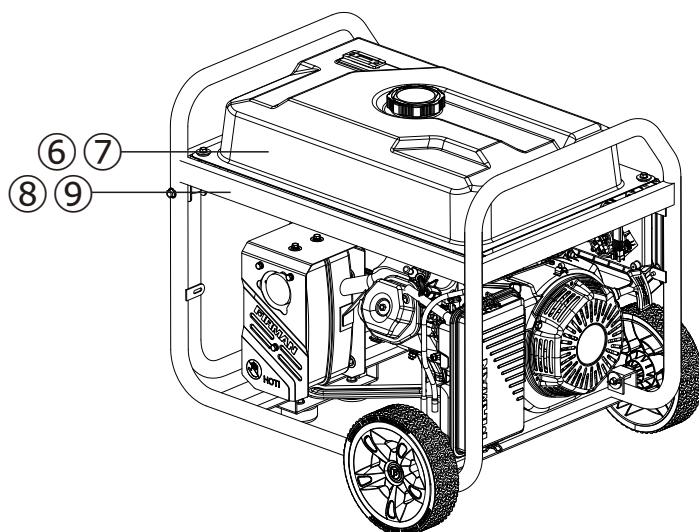
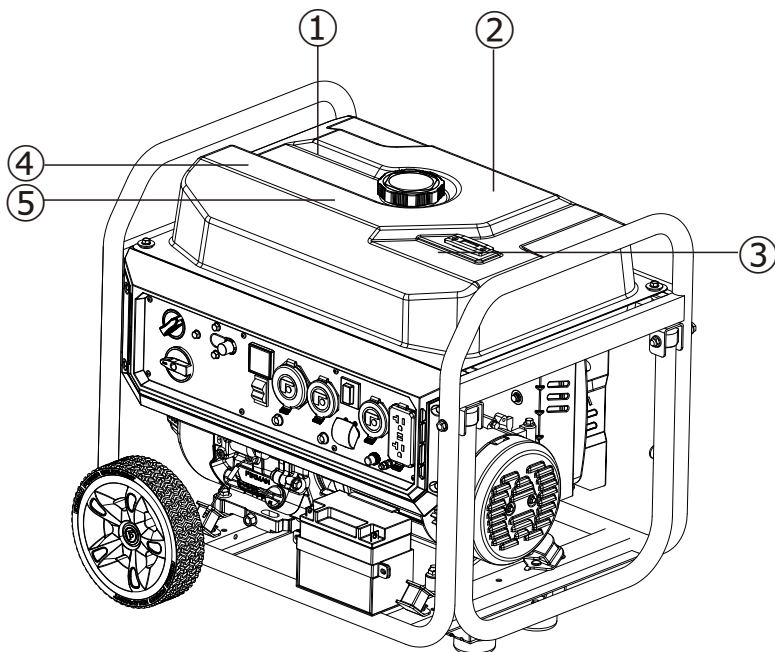
CARACTERISTIQUES ET COMMANDES



- 1- Jauge de carburant**
- 2- Réservoir de 34 L**
- 3- Bouchon de réservoir**
- 4- Levier d'étouffement**
- 5- Filtre à air**
- 6- Moteur FIRMAN OHV 459cc**
- 7- Démarreur à rappel**
- 8- Roues de 11"**
- 9- Bouchon de remplissage d'huile**
- 10- Batterie**
- 11- Couvre prise**

- 12- Panneau de contrôle**
- 13- Autocollant de données /
Numéro de série**

*Nous travaillons en permanence pour améliorer nos produits. Par conséquent, le produit joint peut différer légèrement de l'image.



FEATURES AND CONTROLS

1

Fuel level indicator
Indicador de nivel de combustible



WARNING

Fuel is flammable which could cause burns resulting in death or serious injury. • Turn engine off and let it cool at least 2 minutes before refuelling. • Do not fill fuel above fuel level indicator. • Never add fuel to a hot or running generator.

AVERTISSEMENT

Le carburant est inflammable, ce qui peut provoquer des brûlures entraînant la mort ou des blessures graves. • Éteindre le moteur et le laisser refroidir au moins 2 minutes avant le remplissage. • Ne pas remplir au-delà de l'indicateur de niveau maximal de carburant. • Ne jamais ajouter de carburant à une génératrice chaude ou en marche.

ADVERTENCIA

El combustible es inflamable, lo que podría causar quemaduras resultantes en la muerte o lesiones graves. • Apague el motor y déjelo enfriar al menos 2 minutos antes de recargar combustible. • No llene el combustible por encima del indicador de nivel. • No cargue nunca combustible en un generador caliente o en funcionamiento.

2

 Failure to follow warnings, instructions and operator's manual will result in death or serious injury.	 Tampering with the CO ALERT system will cause Carbon Monoxide poisoning. Install Carbon Monoxide alarms inside home.	 El incumplimiento de las advertencias, las instrucciones y el manual del operador provocará la muerte o lesiones graves.
 Hot exhaust gases could cause fires. Keep at least 5 ft (1.5m) clearance from any combustibles or structures, including overhead.	 Generator could cause electrical shock. • Do not run indoors to avoid wet conditions. • Do not run in rain or wet weather. • Transfer switch must be used when connecting to a home's electrical system.	 La alteración del sistema de alerta de CO causará envenenamiento por monóxido de carbono. Instale detectores de Monóxido de Carbono dentro de su casa.
	 Los gases calientes de salida podrían causar incendios. Manténgase a una distancia mínima de 1,5m de cualquier combustible o estructura, incluyendo lugares elevados.	 El generador podría producir una descarga eléctrica. • No utilice en interiores para evitar condiciones de humedad. • No utilice en la lluvia o en condiciones de humedad. • Es necesario usar un interruptor de transferencia cuando se conecta al sistema eléctrico de una casa.
	 Le non-respect des avertissements, des instructions et du manuel de l'opérateur entraînera la mort ou des blessures graves.	 Toute altération du système d'ALERTE du monoxyde de carbone causera un empoisonnement au monoxyde de carbone. Installez des détecteurs de monoxyde de carbone à l'intérieur de la maison.
	 Les gaz d'échappement chauds peuvent provoquer des incendies. Gardez au moins 5 pi (1,5 m) de dégagement de tout combustible ou de toute structure, y compris au-dessus.	 La génératrice pourrait provoquer un choc électrique. • Ne faites pas fonctionner à l'intérieur pour éviter les conditions humides. • Ne faites pas fonctionner sous la pluie ou par temps pluvieux. • Un commutateur de transfert doit être utilisé lors du raccordement au système électrique d'une maison.

3

 	NOTICE Operate, store and transport on firm level surface. • Tilting can cause fuel spillage.	AVISO Operar, almacenar y transportar en una superficie firme y nivelada. • Inclinarlo puede causar un derrame de combustible.	AVIS Faire fonctionner, entreposer et transporter sur une surface plane et ferme. • Le basculement peut provoquer des déversements de carburant.	START GUIDE FOR PANEL INDICATOR LIGHT GUÍA DE INICIO PARA EL PANEL INDICADOR DE LUZ GUIDE DE DEMARRAGE POUR PANNEAU VOYANT 	SOLID RED - START SÓLID ROJO - INICIO SOLIDE ROUGE - ALLUMER  OFF APAGADO ÉTEINDRE FLASHING RED INTERMITENTE ROJO ROUGE CLIGNOTANT RESET FUEL SELECTOR TO OFF POSITION THEN RETRY REPOSICION SELECTOR DE COMBUSTIBLE A LA POSICION DE APAGADO Y LUEGO REINTENTAR LE RANTRAILLEMENT SELECTEUR EN POSITION D'ARRÊT, PUIS REESSAYEZ 
---	--	---	---	--	---

4

Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.	El uso de un generador en interiores PUEDO MATARLO EN MINUTOS. El escape del generador contiene monóxido de carbono. Este es un veneno que no se puede ver ni oler.	Utiliser une génératrice à l'intérieur peut vous tuer en quelques minutes. Les gaz d'échappement de la génératrice contiennent du monoxyde de carbone, un poison que vous ne pouvez ni voir ni sentir.			
  NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.	  Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.	NUNCA lo use dentro de una casa o garaje, INCLUSO si las puertas y ventanas están abiertas.	Solo use afuera y lejos de ventanas, puertas y ventilas.	NE JAMAIS utiliser dans un garage ou à l'intérieur, MÊME avec les portes et les fenêtres ouvertes.	Utilisez uniquement à l'extérieur, loin des fenêtres, portes et bouches d'aération.

⑤

 AUTOMATIC SHUTOFF -YOU MUST:	 CORTE AUTOMÁTICO-DEBE REALIZAR LO SIGUIENTE:	 ARRÊT AUTOMATIQUE -VOUS DEVEZ:
 20 FT. (PIES) (6m) MIN. MOVE GENERATOR TO AN OPEN OUTDOOR AREA DOWNWIND, POINT EXHAUST AWAY FROM HOMES. DON'T RUN GENERATOR IN ENCLOSED AREAS (e.g. NOT IN HOUSE OR GARAGE). AIR OUT PREMISES (OPEN WINDOWS AND DOORS) BEFORE REOCCUPYING PROPERTY.	TRASLADÉ EL GENERADOR A UNA ZONA EXTERIOR ABIERTA A FAVOR DEL VIENTO Y ALEJE EL TUBO DE ESCAPE DE LAS VIVIENDAS. NO UTILICE EL GENERADOR EN ÁREAS CERRADAS (POR EJEMPLO, NO EN LA CASA O EL GARAJE). VENTILE LAS INSTALACIONES (ABRA LAS VENTANAS Y LAS PUERTAS) ANTES DE VOLVER A OCUPAR LA PROPIEDAD.	DÉPLACEZ LA GÉNÉRATRICE PORTABLE À L'EXTÉRIEUR, DANS LE SENS DU VENT, AVEC L'ÉCHAPPEMENT DIRIGÉ LOIN DE LA MAISON, NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA GÉNÉRATRICE DANS DES ESPACES CLOS (PAR EXEMPLE, NI DANS LA MAISON NI LE GARAGE). AÉRER LES LOCAUX (OUVRIRE FENÊTRES ET PORTES) AVANT DE RÉOCCUPÉ LA PROPRIÉTÉ.
 MOVE TO FRESH AIR AND GET MEDICAL HELP IF SICK, DIZZY OR WEAK.	UBÍQUESE EN UN LUGAR DONDE CORRA AIRE FRESCO Y BUSQUE AYUDA MÉDICA SI SE SIENTE MAL, MAREADO O DÉBIL.	ALLEZ À L'AIR FRAIS ET OBTENEZ DE L'AIDE MÉDICALE EN CAS DE MALADIE, D'ÉTOURDISSEMENT OU DE FAIBLESSE.

⑥

 ⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
Liquid Petroleum Gas (LPG) and Natural Gas (NG) are extremely flammable which could cause burns or fire resulting in death or serious injury. If you smell gas, close off all gas sources and contact a qualified plumber to inspect and repair the LPG or NG system. Do not place the LPG cylinder in the path of muffler outlet!	El gas licuado de petróleo (GLP) y el gas natural (GN) son extremadamente inflamables, lo que podría causar quemaduras o incendios que podrían provocar la muerte o lesiones graves. Si huele a gas, cierre todas las fuentes de gas y contacte a un plomero calificado para que inspeccione y repare el sistema de GLP o GN. ¡No coloque el cilindro de GLP en la vía de salida del silenciador!	Le gaz de pétrole liquéfié (GPL) et le gaz naturel (GN) sont extrêmement inflammables et pourraient causer des brûlures ou des incendies entraînant la mort ou blessures graves. Si vous sentez le gaz, fermez toutes les sources de gaz et contactez un plombier qualifié afin d'inspecter et de réparer le système GPL ou GN. Ne placez pas le cylindre de GPL dans le chemin de sortie du silencieux !

⑦

FOR RESIDENTS OF CALIFORNIA	PARA LOS RESIDENTES DE CALIFORNIA	POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE
⚠ WARNING: This product and the engine exhaust from this product can expose you to chemicals including CO, which are known to the State of California to cause cancer or cause birth defects and other reproductive harm. For more information, go to www.P65Warnings.ca.gov.	⚠ ADVERTENCIA: Este producto y el escape del motor de este producto pueden exponerlo a productos químicos, incluido CO, que en el estado de California son conocidos por causar cáncer o causar defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, vaya a www.P65Warnings.ca.gov.	⚠ AVERTISSEMENT: Ce produit et l'échappement du moteur de ce produit peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris le CO, qui sont connus par l'État de Californie pour causer le cancer ou causer des malformations congénitales et autres problèmes de reproduction. Pour plus d'informations, visitez www.P65Warnings.ca.gov.

⑧

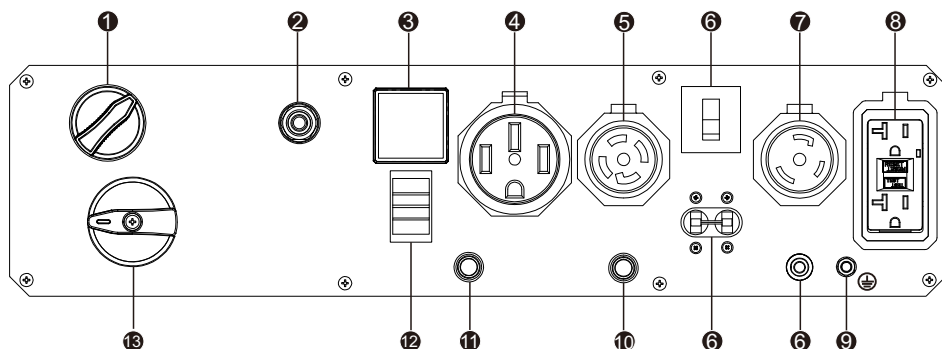
Point engine exhaust away from all occupied structures.	Mantenga los gases de escape del motor lejos de instalaciones ocupadas.	Pointer l'échappement du moteur loin de toutes les structures occupées.	NOTICE	AVISO	AVIS
			To prevent engine damage the spark arrester should be cleaned every 100 hours. See Operator's manual.	Para evitar daños en el motor, el supresor de chispas debe limpiarse cada 100 horas. Consulte el manual del operador.	Pour éviter d'endommager le moteur, le pare-étincelles devrait être nettoyé toutes les 100 heures. Éloignez l'échappement du moteur des structures occupées. Voir le manuel de l'utilisateur.

⑨

 ⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
Muffler could cause burns resulting in serious injury. • Do not touch hot parts • Avoid hot exhaust gases	El silenciador podría causar quemaduras resultando en una lesión grave. • No toque las partes calientes • Evite los gases de escape calientes	Le silencieux pourrait causer des brûlures entraînant des blessures graves. • Ne touchez pas les pièces brûlantes. • Évitez les gaz d'échappement chauds

CARACTERISTIQUES ET COMMANDES

Panneau de Contrôle



NOTE : La puissance totale en sortie pour toutes les prises ne doit pas dépasser la valeur nominale indiquée sur la plaque signalétique.

1. **Interrupteur de sélection GPL/NG** - Servant à sélectionner le GPL et le NG.
2. **Connecteur GPL/GN (Entrée : 3/8" male)** - Utilisé pour connecter le tuyau GPL/GN au groupe électrogène.
3. **Multimètre** - Appuyez sur le bouton SELECT pour afficher la tension, la fréquence et les heures de fonctionnement.
4. **120/240V, 50A** - (NEMA 14-50R) (Non protégé par GFCI)
Un courant maximum de 38,75 ampères pour 240 volts ou deux charges indépendantes de 120 volts à 38,75 ampères chacune.
5. **120/240V, 30A Twist Lock** - NEMA L14-30R (Non protégé par GFCI)
Un courant maximum de 30 ampères pour 240 volts ou deux charges indépendantes de 120 volts à 30 ampères chacune.
6. **Disjoncteurs** - Les prises sont protégées par des disjoncteurs. Si le groupe électrogène est surchargé ou si un court-circuit externe se produit, un disjoncteur peut se déclencher. Si un tel déclenchement se produit, déconnectez toutes les prises électriques et déterminez la cause du problème avant de continuer à utiliser le groupe électrogène. Remettez à zéro tous les disjoncteurs. Si plusieurs prises sont utilisées en même temps, la charge totale en sortie doit être maintenue dans la valeur nominale de la plaque signalétique du groupe électrogène.
7. **120V, 30A Twist Lock** - NEMA L5-30R (non protégé GFCI)
Un courant maximum de 30 ampères peut être tiré de cette prise.
8. **120V, 20A Duplex GFCI** (disjoncteur différentiel de fuite à la terre) - NEMA 5-20R
Un courant maximum de 20 ampères peut être tiré de cette prise duplex.
9. **Terminal de mise à la terre** - Consultez un électricien ou une autorité compétente pour les exigences locales de mise à la terre.
10. **Témoin lumineux** - Lorsque le sélecteur de carburant est en position GAS ou LPG/NG, le témoin lumineux devient rouge pendant 4 minutes au maximum, avant de s'éteindre. Le démarrage réussi du moteur à tout moment pendant les 4 minutes mettra le voyant au vert. Voir la section Témoins lumineux/Mode économie d'énergie de la batterie pour plus d'informations.
11. **Témoin d'arrêt en présence de monoxyde de carbone CO Alert™** - Indique l'arrêt du moteur dû à l'accumulation de monoxyde de carbone autour de la génératrice ou une défaillance du système CO Alert.
12. **Engine Switch** - To start engine, press and hold the switch in the START (II) position, the engine will crank and attempt to start. When the engine starts, release the switch to the RUN (I) position.
13. **Interrupteur Principal De Sélection De Carburant** - Permet de sélectionner et d'activer la source de carburant essence (GAS) ou GPL/NG.

1.Emplacement

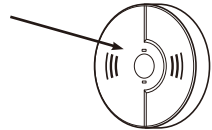


DANGER ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui tue en quelques minutes. Vous ne pouvez ni le sentir, ni le voir (inodore et incolore). Même si vous ne sentez pas les gaz d'échappement, vous pourriez quand même être exposé au monoxyde de carbone.

- Faites fonctionner le groupe électrogène uniquement en extérieur, à au moins 6 m(20ft) des espaces occupés avec l'échappement dirigé vers l'extérieur pour réduire le risque d'accumulation de monoxyde de carbone.
- Installez des détecteurs de monoxyde de carbone. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter le monoxyde de carbone.
- Ne faites pas fonctionner ce groupe électrogène à l'intérieur des maisons, des garages, des sous-sols, des remises ou de tout autre espace partiellement fermé, même si vous utilisez des ventilateurs extracteurs d'air ou si vous ouvrez des portes et des fenêtres pour la ventilation. Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans ces espaces et peut y rester pendant des heures, même après l'arrêt du moteur.
- Si vous commencez à vous sentir mal, étourdi, faible ou si l'avertisseur de monoxyde de carbone de votre maison sonne, sortez immédiatement en extérieur et à l'air frais, puis appelez les services d'urgence. Vous pouvez avoir un empoisonnement au monoxyde de carbone.

Détecteur de monoxyde de carbone.

Installez des détecteurs de monoxyde de carbone à l'intérieur de votre maison. Sans détecteurs de monoxyde de carbone opérationnels, vous ne pourrez pas vous rendre compte d'un empoisonnement au monoxyde de carbone.

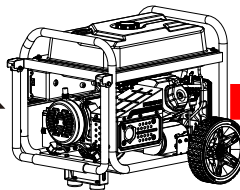


Empêcher L'empoisonnement Au Monoxyde De Carbone (co)

Utilisez à l'extérieur à au moins 6 m de toute maison.
Dirigez l'échappement loin de la maison et des espaces occupés.
Installez des détecteurs de CO à l'intérieur de votre maison.



Min. 6m



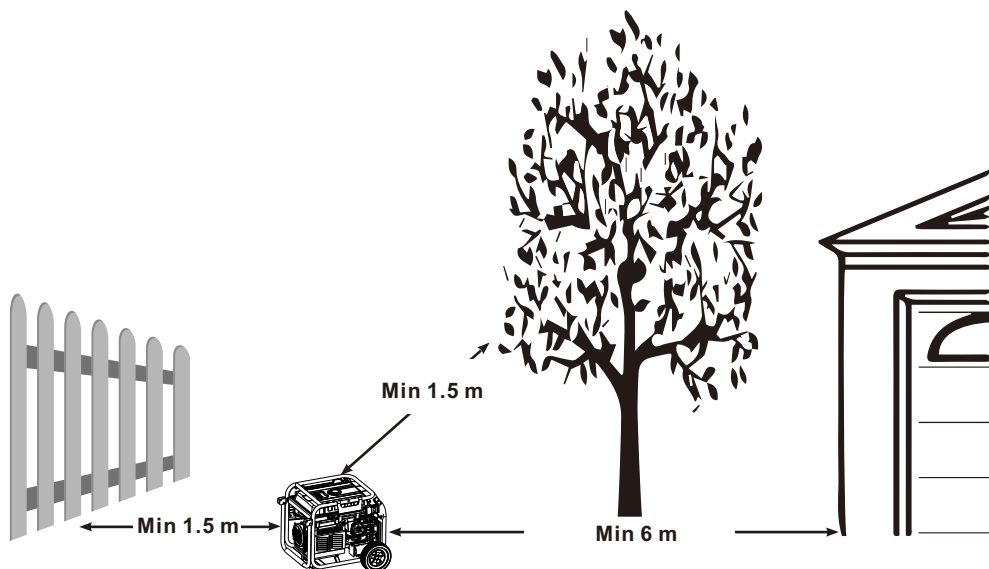
Pour mieux vous renseigner sur tous les risques liés au monoxyde de carbone, rendez-vous sur www.takeyourgeneratoroutside.com.

Réduire Les Risques D'incendie

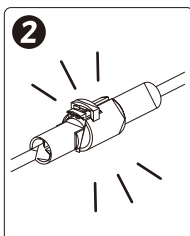
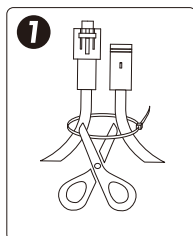


AVERTISSEMENT! La chaleur/les gaz d'échappement pourraient enflammer des matériaux combustibles, des structures ou endommager le réservoir de carburant, provoquant ainsi un incendie qui pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.

- Gardez le groupe électrogène à au moins 1.5 m de toute structure, arbre ou végétation de plus de 30 cm de haut.
- Choisissez un site extérieur sec et protégé des intempéries. Ne déplacez pas le groupe électrogène en marche à l'intérieur pour le protéger des intempéries.
- Ne placez pas le groupe électrogène sous un pont ou une autre structure similaire qui pourrait confiner la chaleur et le flux d'air.



Connecter la Batterie



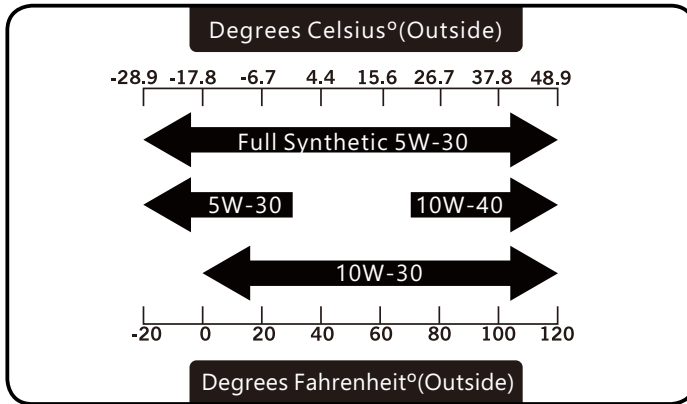
AVIS Assurez-vous de connecter la batterie avant de tenter de démarrer le générateur.

2. Huile Et Essence/GPL/GN

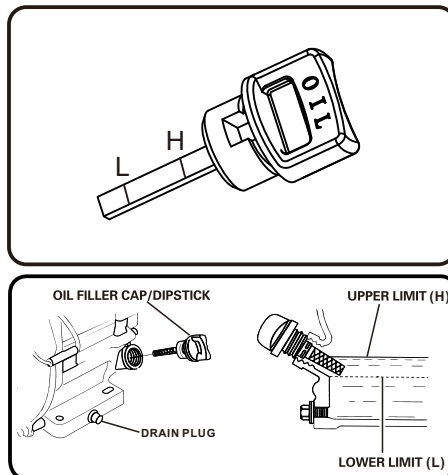
Ajout De L'huile Moteur

Nous recommandons d'utiliser l'huile SAE 10W-30 API SL ou supérieure pour une performance optimale. La température ambiante détermine la viscosité de l'huile qui est appropriée pour le moteur. Référez-vous au tableau suivant pour sélectionner l'huile appropriée pour la plage de température extérieure.

NOTE : N'essayez pas de démarrer le moteur du groupe avant qu'il ne soit correctement rempli avec le type et la quantité d'huile recommandés. Les dommages dus au fonctionnement sans huile mettront fin à la garantie du produit.

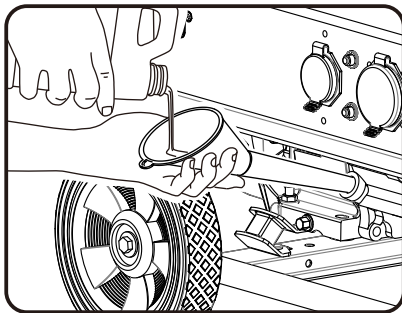


1. Placez le groupe électrogène sur une surface plane et à niveau.
2. Nettoyez la zone autour du bouchon de remplissage d'huile et retirez le bouchon de remplissage/jauge d'huile.
3. Nettoyez la jauge avec un chiffon propre.



FONCTIONNEMENT

4. A l'aide d'un entonnoir, versez lentement le contenu de la bouteille d'huile fournie dans l'ouverture du bouchon de remplissage d'huile jusqu'à ce que l'huile atteigne le marqueur supérieur (H) sur la jauge. Faites attention afin de ne pas remplir trop d'huile. Un remplissage excessif d'huile peut entraîner des problèmes de démarrage du moteur.



5. Remplacez le bouchon de remplissage/jauge d'huile et serrez-le à fond.

6. Le niveau d'huile doit être vérifié avant chaque utilisation ou au moins toutes les 8 heures de fonctionnement. Vous devez maintenir le bon niveau d'huile.

Arrêt Automatique Sur Niveau D'huile Bas

Le groupe électrogène est équipé d'un système d'arrêt automatique du moteur sur niveau d'huile bas. Si le niveau d'huile est en dessous du niveau minimum requis, un capteur activera le système d'arrêt automatique. Si le moteur s'arrête et que le niveau d'huile est conforme aux spécifications, vérifiez si le groupe n'est pas incliné. Placez le groupe électrogène sur une surface plane pour résoudre ce problème. Si le moteur ne démarre toujours pas, le niveau d'huile n'est peut-être pas assez élevé pour désactiver le système d'arrêt automatique. Assurez-vous que le carter est rempli d'huile jusqu'à la limite supérieure (H). Ne faites pas fonctionner le moteur tant que le problème de niveau d'huile n'est pas réglé. Contactez le service client Firman si nécessaire.

Ajout Du Carburant



AVERTISSEMENT ! Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui pourrait provoquer des brûlures ou un incendie entraînant des blessures graves, voire la mort.

- Arrêtez le moteur du groupe électrogène et laissez-le refroidir au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon de carburant.
- Ne faites pas le plein d'essence ou déplacer le groupe électrogène lorsque le moteur tourne.
- Déplacez le groupe électrogène à l'extérieur avant d'ajouter de l'essence.
- Gardez l'essence à l'écart de toute source de chaleur/flamme nue.
- Ne remplissez pas trop le réservoir. Laissez toujours de l'espace pour l'expansion de l'essence.
- En cas de déversement de l'essence, attendez son évaporation avant de démarrer le moteur.
- Vérifiez et remplacez les lignes de carburant, le réservoir, le bouchon et les raccords avant chaque utilisation si des dommages ou des fuites sont détectés.

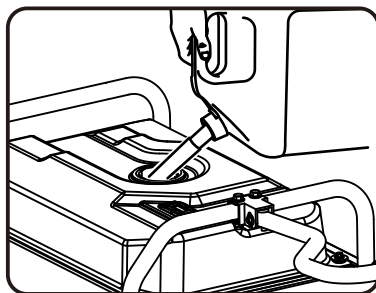
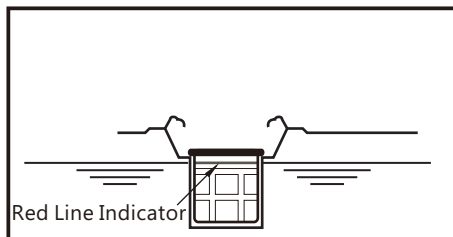
L'essence doit répondre aux exigences suivantes :

- Essence propre, non périmé et sans plomb avec un minimum de 87 octanes.
- Pour une utilisation en haute altitude, voir Fonctionnement en haute altitude.
- L'essence avec pas plus de 10% d'alcool est acceptable.



Note : Ne mélangez pas l'huile et l'essence et ne modifiez pas le moteur pour qu'il fonctionne avec des carburants alternatifs non décrits dans ce manuel. L'utilisation de carburants non approuvés peut endommager le moteur, entraînant une annulation de la garantie.

1. Nettoyez la zone autour du bouchon de remplissage de carburant, puis retirez-le.
2. Versez lentement l'essence sans plomb dans le réservoir. Veillez à ne pas remplir au-dessus de l'indicateur de niveau de carburant ROUGE pour laisser un espace suffisant pour l'expansion du carburant.



3. Mettez le bouchon de carburant et laissez le carburant déversé s'évaporer avant de démarrer le moteur.

Fonctionnement En Haute Altitude

À des altitudes supérieures à 1 500 mètres, un carburant avec un minimum de 85 octanes est acceptable. La puissance du moteur et celle du groupe électrogène seront réduites d'environ 3.5% pour chaque 300 m d'altitude au-dessus du niveau de la mer. Une altitude élevée peut entraîner un démarrage difficile du moteur, une augmentation de la consommation de carburant et l'encrassement des bougies. Pour un fonctionnement en haute altitude, FIRMAN peut fournir un jet de carburateur spécialement conçu pour les hautes altitudes. Le jet alternatif et les instructions d'installation peuvent être obtenus en contactant le support client de FIRMAN. Les instructions d'installation sont également disponibles dans la section « Bulletin technique » du site Web FIRMAN www.firmanpowerequipment.com.

	459cc	Altitude
Altitude pour Jet 1	380717004	915 – 1 830 m
Altitude pour Jet 2	380717005	1 830 – 2 440 m

Note : L'utilisation avec un jet alternatif à des altitudes inférieures à l'altitude minimale recommandée peut endommager le moteur. Pour un fonctionnement à basse altitude, le jet standard fourni doit être utilisé. Faire fonctionner le moteur avec le mauvais jet peut augmenter les émissions d'échappement, la consommation de carburant et réduire les performances.

Fonctionnement Dans Des Conditions De Températures Ambiantes Élevées

Votre produit FIRMAN est conçu pour un fonctionnement continu à des températures ambiantes allant jusqu'à 40° C. Le groupe électrogène peut fonctionner à des températures de -15° C à 50° C pendant de courtes périodes. Si le groupe électrogène est exposé à des températures en dehors de cette plage durant le rangement, il doit être placé dans un endroit ayant cette plage de températures avant de le faire fonctionner.

Lorsqu'il est utilisé au-dessus de 25° C, il peut y avoir une diminution de la puissance. La puissance et le courant maximum sont soumis à et limités par des facteurs tels que la température ambiante, l'altitude, les conditions du moteur...etc.

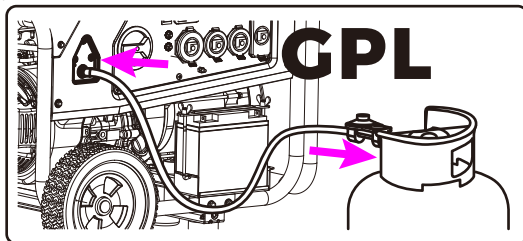
Connexion Du GPL/GN



AVERTISSEMENT ! Le gaz de pétrole liquéfié (GPL) et le gaz naturel (GN) sont extrêmement inflammables, ce qui pourrait provoquer des brûlures ou un incendie, entraînant des blessures graves, voire la mort.

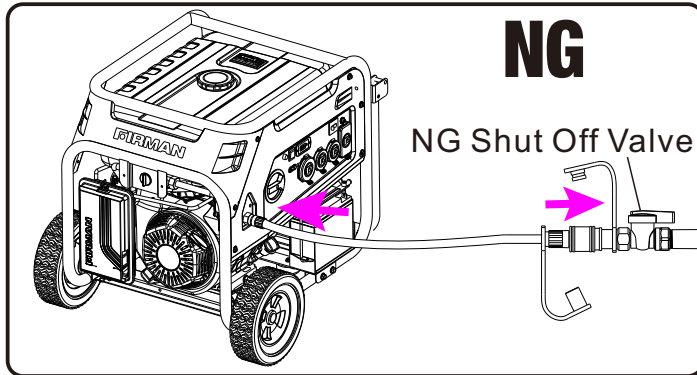
- La conduite d'alimentation en carburant doit toujours être fermée lorsque le moteur ne tourne pas. Le fait de ne pas couper le carburant peut entraîner une fuite de carburant au niveau du générateur.
- Ne placez pas les bouteilles de GPL/GN près du silencieux ou d'une flamme nue.
- Gardez toujours un extincteur près du groupe électrogène.
- N'utilisez pas des bouteilles de GPL/GN dans un bâtiment, un garage ou un espace clos. Ne rangez pas celles non utilisées dans ces mêmes endroits.
- Toutes les conduites d'alimentation/tuyaux GPL/GN doivent être installées par un plombier qualifié.
- Si vous sentez du gaz, fermez toutes les robinets d'arrêt et contactez un plombier qualifié pour inspecter et réparer les systèmes GPL et GN.
- Avant chaque utilisation, utilisez une solution d'eau savonneuse sur les raccords de GPL/GN pour vérifier l'existence de fuites.
- N'utilisez jamais une bouteille de GPL/GN, un tuyau de raccordement GPL/GN ou une source de GN qui semble endommagée.
- Ne connectez ou déconnectez pas l'alimentation en GPL/GN dans un espace fermé.
- Le GPL est plus lourd que l'air et peut s'accumuler dans les espaces confinés en cas de fuite

NOTE : Si une connexion d'alimentation en carburant est nécessaire, elle doit être installée conformément à tous les codes ou réglementations locaux, ou en l'absence de codes ou réglementations locaux, conformément au National Fuel Gas Code (NFPA 54 / ANSI Z223.1) et CSA B149 .1 (Code d'installation du gaz naturel et du propane), selon le cas. Si possible, la connexion d'alimentation en carburant doit être proche de l'emplacement de fonctionnement extérieur. Cela réduira le coût de la conduite de carburant flexible. Une conduite de carburant flexible approuvée doit être installée entre le raccord de tuyau GPL / GN du générateur (entrée) et le raccord d'alimentation en carburant. En aucun cas, ces informations ne doivent être interprétées comme étant en conflit avec un code local, régional ou national. En cas de doute, suivez toujours les codes locaux.



- Gardez toujours la bouteille de GPL en position verticale.
- Utilisez uniquement des bouteilles de GPL d'une capacité de 9 ou 13 kg avec des filetages trapézoïdal à droite de type 1. Vérifiez que la date de conditionnement sur la bouteille n'est pas expirée.
- Toutes les bouteilles neuves doivent être purgées d'air et d'humidité avant le remplissage. Le processus de purge doit être effectué par votre fournisseur de GPL.

Fixez le tuyau du régulateur de GPL (inclus) au connecteur du tuyau de GPL (entrée) sur le panneau de commande du groupe électrogène. Serrez l'écrou avec une clé à molette ou une clé de 19 mm. Retirez le bouchon ou le capuchon de sécurité de la soupape de la bouteille de GPL. Fixez le régulateur de GPL à la soupape de la bouteille. N'utilisez pas de clé pour serrer l'écrou du cylindre de GPL. Serrez l'écrou à la main dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt. L'utilisation d'une clé peut endommager les composants des bouteilles de GPL.



Connectez la conduite d'alimentation en carburant flexible approuvée localement (non incluse) au connecteur GPL / GN (entrée) sur le panneau de commande et à la source de carburant. Nous vous recommandons d'utiliser le kit de tuyau de raccordement rapide FIRMAN 10 pi (3 m) (modèle 1805) pour la connexion au naturel gaz (GN) (cet article n'est pas inclus). Les exigences relatives aux tuyaux peuvent varier selon les régions en fonction des codes locaux. Contactez votre plombier agréé local pour vous assurer du respect total de tous les codes. Assurez-vous que l'emplacement de la source de GN et le tuyau utilisé permettent au générateur portable d'être situé à au moins 6 m (20 pi) de tout espace occupé.

Voyant Lumineux - Mode Économie D'énergie De La Batterie

Ce groupe électrogène est équipé d'un module électronique qui consomme l'énergie de la batterie. Lorsque le sélecteur de carburant est en position GAS ou LPG/NG, le témoin lumineux devient rouge pendant 4 minutes avant de s'éteindre. Le démarrage réussi du moteur à tout moment pendant les 4 minutes mettra le voyant au vert. Si le groupe électrogène n'est pas démarré pendant cette période de 4 minutes, il passera en mode d'économie d'énergie pour augmenter la durée de vie de la batterie.

NOTE : Votre groupe électrogène est équipé d'un chargeur de batterie interne qui chargera correctement la batterie uniquement lorsque le moteur tourne.

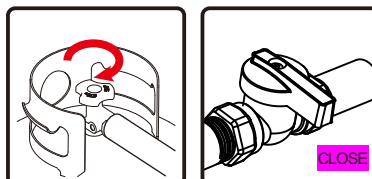
Le groupe électrogène ne peut pas être démarré en mode économie d'énergie. Tournez le sélecteur de carburant en position d'arrêt puis remettez-le en position GAS ou LPG/NG pour initier le mode de démarrage du moteur.

3. Démarrage Du Groupe Électrogène À L'essence

1. Avant de démarrer le groupe électrogène, vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou manquantes et qu'il n'y ait pas eu de dommages pendant le transport. Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de carburant et le filtre à air sont bien en place.

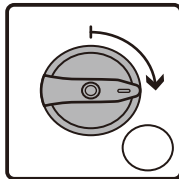
2. Utilisez la génératrice uniquement à l'extérieur, dans le sens du vent, à au moins 20 pieds des espaces occupés avec l'échappement dirigé vers l'extérieur, pour réduire le risque d'accumulation de monoxyde de carbone.

3. Si connectées, assurez-vous que les vannes de GPL et GN sont complètement fermées



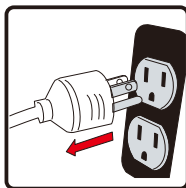
FONCTIONNEMENT

4. Mettez le sélecteur de carburant en position « GAS ».

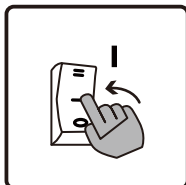


NOTE : Lorsque le sélecteur de carburant est en position « GAS », le témoin lumineux devient rouge pendant 4 minutes avant de s'éteindre. Si le moteur démarre pendant les 4 minutes, le voyant tourne au vert. Voir la section Témoin lumineux/Mode économie d'énergie de la batterie pour plus d'informations.

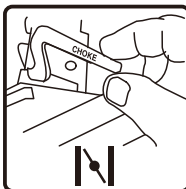
5. Débranchez toutes les charges électriques du groupe électrogène. Ne jamais démarrer ou arrêter le groupe électrogène avec des appareils électriques branchés dessus.



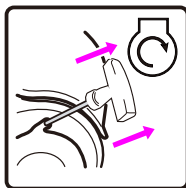
6. Passez le commutateur du moteur en position « ON » (I).



7. Déplacez le levier de starter situé sur le moteur en position « START ». Vous n'avez pas besoin d'utiliser le starter sur un moteur chaud. (Pour le démarrage électrique, passez à l'étape 9)



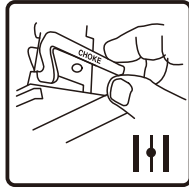
8. Pour le démarrage à rappel uniquement - Tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirez rapidement et d'un coup pour démarrer le moteur.



9. Pour démarrage électrique uniquement - Appuyez sur l'interrupteur en position START (II) pendant quelques secondes, puis relâchez-le.



10. Ne pas utiliser le starter pendant longtemps. Dès que le moteur démarre et chauffe un peu, déplacez lentement le starter vers la position RUN.



11. Laisser le groupe électrogène fonctionner sans charge pendant quelques minutes pour se stabiliser avant de brancher tout appareil électrique dessus.

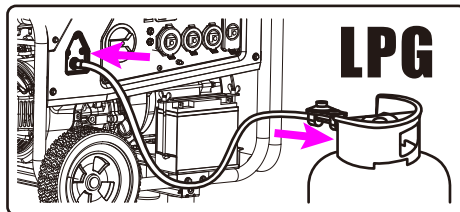
NOTE : Si le moteur démarre puis s'éteint ou si le groupe électrogène s'arrête pendant le fonctionnement, vérifiez le niveau d'huile. Voir la section Arrêt automatique sur niveau d'huile bas pour plus d'informations.

4. Démarrage Du Groupe Électrogène Sur Gpl

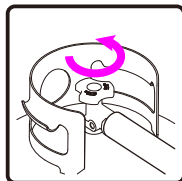
1. Avant de démarrer le groupe électrogène, vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou manquantes et qu'il n'y ait pas eu de dommages pendant le transport. Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de carburant et le filtre à air sont en place.

2. Utilisez la génératrice uniquement à l'extérieur, dans le sens du vent, à au moins 20 pieds des espaces occupés avec l'échappement dirigé vers l'extérieur, pour réduire le risque d'accumulation de monoxyde de carbone.

3. Connectez le tuyau de GPL avec le régulateur au connecteur de tuyau de GPL/GN du groupe électrogène (entrée).

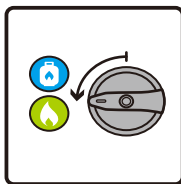


4. Ouvrez complètement le robinet d'arrêt de la bouteille de GPL.



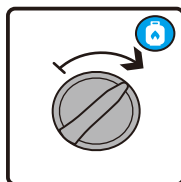
FONCTIONNEMENT

5. Mettez le sélecteur de carburant en position LPG/NG.

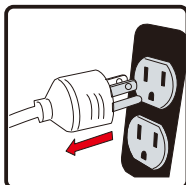


NOTE: Lorsque le sélecteur de carburant est en position GPL/GN, le témoin lumineux devient rouge pendant 4 minutes avant de s'éteindre. Si le moteur démarre pendant les 4 minutes, le voyant tourne au vert. Voir la section Témoins lumineux/Mode économie d'énergie de la batterie pour plus d'informations.

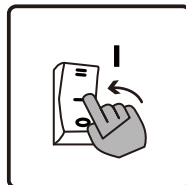
6. Mettez le sélecteur LPG/NG en position LPG.



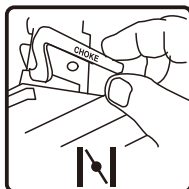
7. Débranchez toutes les charges électriques du groupe électrogène. Ne jamais démarrer ou arrêter le groupe électrogène avec des appareils électriques branchés dessus.



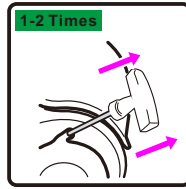
8. Passez le commutateur du moteur en position « ON » (I).



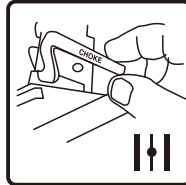
9. Placez le levier de starter en position « START ». Il n'est pas nécessaire de fermer le papillon d'étouffement sur un moteur chaud.(Pour le démarrage électrique, passez à l'étape 11)



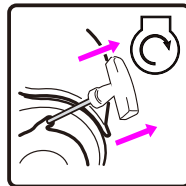
10. Pour le démarrage à rappel uniquement - Tirez lentement sur le cordon de démarrage 1 à 2 fois, jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirez rapidement et d'un coup pour démarrer le moteur.



11. Pour démarrage à rappel uniquement - Déplacez le levier de starter en position « RUN ».



12. Pour le démarrage à rappel uniquement - Tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirez rapidement et d'un coup pour démarrer le moteur.

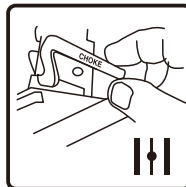


Si le moteur ne démarre pas en 2 coups avec le starter en position « RUN », mettez le levier de starter en position « START » et répétez l'étape 10.

13. Pour démarrage électrique uniquement - Appuyez l'interrupteur du moteur en position START (II) pendant quelques secondes, puis relâchez-le.



14. Pour démarrage électrique uniquement - Mettez le levier de starter en position « RUN ».



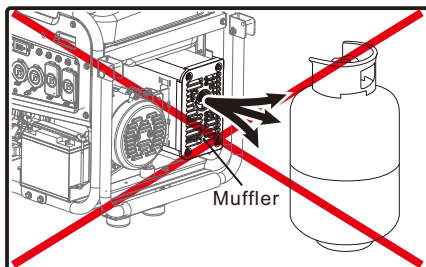
15. Laissez le groupe électrogène fonctionner sans charge pendant quelques minutes pour se stabiliser avant de brancher tout appareil électrique dessus.

NOTE : Si le moteur démarre puis s'éteint ou si le groupe électrogène s'arrête pendant le fonctionnement, vérifiez le niveau d'huile. Voir la section Arrêt automatique sur niveau d'huile bas pour plus d'informations.

FONCTIONNEMENT

NOTE: L'apparition de givre sur la bouteille de GPL et le régulateur est courante pendant le fonctionnement, et n'est souvent pas une indication de problèmes. Cependant, dans des situations inhabituelles, ce givre peut éventuellement restreindre le débit de GPL vers le groupe électrogène, ce qui peut réduire les performances du moteur. Dans ces rares situations, il peut être utile de :

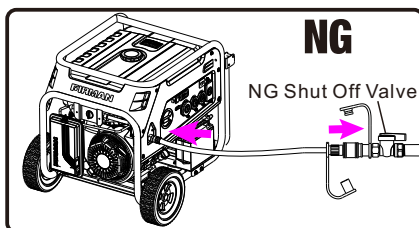
- Utiliser une autre bouteille de GPL/GN pour permettre à la première de se réchauffer et ainsi se débarrasser de la glace. Répéter cette étape si nécessaire.
- Placer la bouteille de GPL à l'extrémité du groupe électrogène près de la poignée, où l'air chaud du ventilateur du moteur sort du groupe électrogène.
- Ne mettez pas la bouteille de GPL devant ou à côté du tuyau d'échappement du groupe !



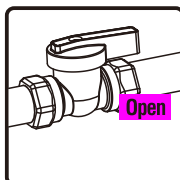
- La bouteille de GPL et ses composants peuvent être temporairement réchauffés en versant de l'eau chaude dessus.

5. Démarrage Du Groupe Électrogène Sur GN

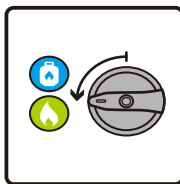
1. Avant de démarrer le groupe électrogène, vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou manquantes et qu'il n'y ait pas eu de dommages pendant le transport. Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de carburant et le filtre à air sont bien en place.
2. Utilisez la génératrice uniquement à l'extérieur, dans le sens du vent, à au moins 20 pieds des espaces occupés avec l'échappement dirigé vers l'extérieur, pour réduire le risque d'accumulation de monoxyde de carbone.
3. Connectez le tuyau de GN avec le régulateur au connecteur de tuyau de GPL/GN du groupe électrogène (entrée).



4. Ouvrez complètement le robinet d'arrêt source du GN.

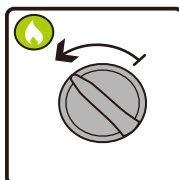


5. Mettez le sélecteur de carburant en position LPG/NG.

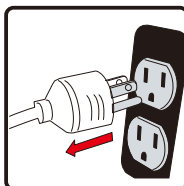


NOTE: Lorsque le sélecteur de carburant est en position GPL/GN, le témoin lumineux devient rouge pendant 4 minutes avant de s'éteindre. Si le moteur démarre pendant les 4 minutes, le voyant tourne au vert. Voir la section Témoins lumineux/Mode économie d'énergie de la batterie pour plus d'informations.

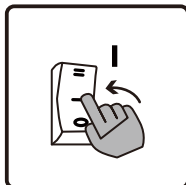
6. Mettez le sélecteur LPG/NG en position NG.



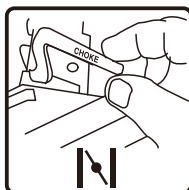
7. Débranchez toutes les charges électriques du groupe électrogène. Ne jamais démarrer ou arrêter le groupe électrogène avec des appareils électriques branchés dessus.



8. Passez le commutateur du moteur en position « ON » (I).

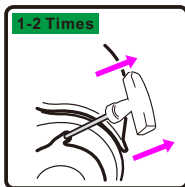


9. Placez le levier de starter en position « START ». Il n'est pas nécessaire de fermer le papillon d'étouffement sur un moteur chaud.(Pour le démarrage électrique, passez à l'étape 11)

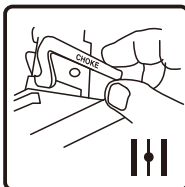


FONCTIONNEMENT

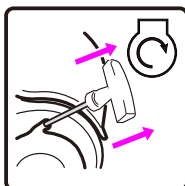
10. Pour le démarrage à rappel uniquement - Tirez lentement sur le cordon de démarrage 1 à 2 fois, jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirez rapidement et d'un coup pour démarrer le moteur.



11. Pour démarrage à rappel uniquement - Déplacez le levier de starter en position « RUN ».



12. Pour le démarrage à rappel uniquement - Tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirez rapidement et d'un coup pour démarrer le moteur.

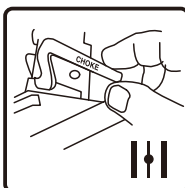


Si le moteur ne démarre pas en 2 coups avec le starter en position « RUN », mettez le levier de starter en position « START » et répétez l'étape 10.

13. Pour démarrage électrique uniquement - Appuyez l'interrupteur du moteur en position START (II) pendant quelques secondes, puis relâchez-le.



14. Pour démarrage électrique uniquement - Mettez le levier de starter en position « RUN ».



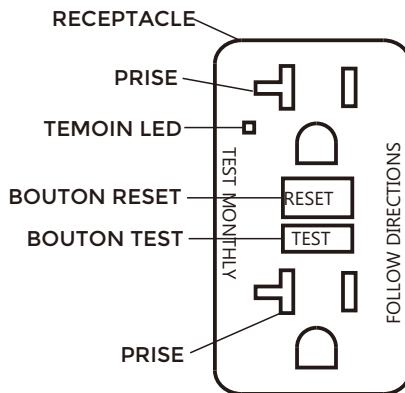
15. Laissez le groupe électrogène fonctionner sans charge pendant quelques minutes pour se stabiliser avant de brancher tout appareil électrique dessus.

NOTE : Si le moteur démarre puis s'éteint ou si le groupe électrogène s'arrête pendant le fonctionnement, vérifiez le niveau d'huile. Voir la section Arrêt automatique sur niveau d'huile bas pour plus d'informations.

6. Connexion Des Charges Électriques

Ce groupe électrogène a été testé et ajusté pour gérer sa pleine charge. Le voltage est régulé à l'aide d'un régulateur de tension automatique (AVR). Le réajustement de cet AVR mettra fin à la garantie. La prise duplex est équipée d'une protection GFCI. Le GFCI protège contre les chocs électriques qui peuvent être causés si vous devenez un conducteur pour l'électricité vers la terre. Même avec un GFCI, vous pouvez ressentir un choc, mais le GFCI coupera rapidement l'alimentation afin qu'une personne moyenne ne subisse aucune blessure. Testez le GFCI manuellement pendant que le groupe électrogène fonctionne pour vérifier que les contacts internes fonctionneront.

- Appuyez sur le bouton de test. Le bouton se remettra en position zéro, ce qui devrait couper l'alimentation de la prise.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce qu'il se bloque en position enfoncée. Si le GFCI ne se remet pas à zéro comme décrit, n'utilisez pas les prises. Appelez le service client de FIRMAN.
- Si le GFCI se déclenche pendant son utilisation, réinitialisez et testez la prise. Les cordons d'alimentation posés au sol avec une isolation usée peuvent déclencher le GFCI. N'utilisez que des cordons d'alimentation en bon état.



FONCTIONNEMENT D'AUTOTEST

En plus de la fonction de test/réinitialisation manuelle, la prise GFCI se teste périodiquement pour confirmer que son électronique GFCI est opérationnel. Le voyant lumineux reste vert lorsque la prise GFCI est alimentée par le groupe électrogène et fonctionne correctement.

Indications d'autotest : Si le voyant est orange ou clignote en rouge, cela indique qu'il y a un problème. Appuyez sur le bouton TEST pour activer la prise GFCI. Si celle-ci ne se réinitialise pas, veuillez la remplacer.



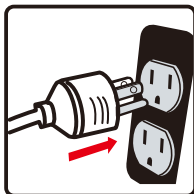
AVERTISSEMENT ! La tension du groupe électrogène peut provoquer un choc électrique ou des brûlures entraînant des blessures graves, voire la mort.

- Les cordons d'alimentation endommagés ou surchargés peuvent surchauffer, former un arc et brûler, entraînant des blessures graves, voire la mort.
- Utilisez un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (GFCI) dans toute zone humide ou hautement conductrice en électricité, comme une terrasse métallique.
- Ne touchez pas les fils ou les prises dénudés.

FONCTIONNEMENT

- N'utilisez pas le groupe électrogène avec des cordons d'alimentation usés, dénudés ou endommagés.
- N'utilisez pas le groupe électrogène par temps de pluie.
- N'utilisez pas le groupe électrogène en intérieur pour éviter la pluie.
- Ne manipulez pas le groupe électrogène ou les cordons d'alimentation lorsque vous vous tenez dans l'eau, pieds nus ou lorsque vos mains ou vos pieds sont mouillés.
- Utilisez le commutateur de transfert pour empêcher le retour en arrière de l'électricité en isolant le groupe électrogène.

1. Assurez-vous que le disjoncteur du panneau de commande est en position fermée (marche).
2. Démarrez le groupe électrogène sans qu'il y ait un équipement électrique branché dessus.
3. Laissez le moteur tourner pendant plusieurs minutes pour se stabiliser avant d'utiliser le groupe électrogène.
4. Branchez et allumez le premier équipement électrique. Il est préférable de brancher d'abord l'élément avec la plus grosse charge.
5. Laissez le moteur tourner pour se stabiliser.
6. Branchez et allumez l'équipement suivant.
7. Laissez le moteur tourner pour se stabiliser.
8. Répétez les étapes 5 et 6 pour chaque appareil supplémentaire branché.



Protection Contre Les Surtensions

Il existe un faible risque que les fluctuations de tension nuisent au bon fonctionnement de certains appareils électroniques sensibles. Les appareils électroniques, y compris les ordinateurs, peuvent utiliser des composants conçus pour fonctionner dans une plage de tension étroite et peuvent donc être affectés par les fluctuations de tension momentanées du groupe électrogène. Bien qu'il n'y ait aucun moyen d'empêcher toutes fluctuations de tension, vous pouvez prendre certaines mesures pour protéger vos appareils sensibles. Installez un suppresseur de surtension enfichable sur les prises alimentant vos appareils sensibles. Les suppresseurs de surtension sont disponibles dans des styles de prise à sortie unique ou multiple. Ils sont conçus pour protéger les appareils contre les fluctuations de tension de courte durée.

CO Alert™

Système d'arrêt en présence de monoxyde de carbone (CO)

CO Alert coupe automatiquement le moteur lorsque des niveaux nocifs de monoxyde de carbone s'accumulent autour de la génératrice ou en cas de défaillance du système CO Alert. Après l'arrêt, le témoin du système clignotera pendant au moins cinq minutes selon le tableau ci-dessous.

CO Alert ne remplace PAS les détecteurs de monoxyde de carbone.

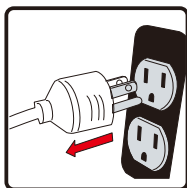
Installer un ou plusieurs détecteur(s) de monoxyde de carbone à piles dans votre maison. Ne pas faire fonctionner la génératrice dans des endroits fermés.

Couleur	Description
Rouge ●●●●●	Du monoxyde de carbone s'est accumulé autour de la génératrice. Avant de redémarrer, déplacer la génératrice vers une zone extérieure à 20 pieds (6 m) des espaces occupés, l'échappement dirigé à l'écart. Aérer les lieux (ouvrir les fenêtres et les portes) avant de retourner à l'intérieur. L'arrêt automatique est une indication que la génératrice était placée à un mauvais endroit. En cas de malaise, d'étourdissement ou de faiblesse ou si le détecteur de monoxyde de carbone de votre maison retentit pendant l'utilisation de ce produit, se rendre immédiatement à l'air frais. Téléphoner aux services d'urgence. Il peut s'agir d'une intoxication au monoxyde de carbone.
Jaune ●● ●●	Une défaillance du système CO Alert est survenue*. Consulter un fournisseur de services autorisé FIRMAN.

* Le voyant jaune clignote pendant cinq secondes au démarrage de la génératrice pour indiquer que le système CO Alert fonctionne correctement.

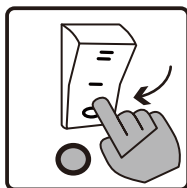
7. Arrêt Du Groupe Électrogène

1. Éteignez et débranchez toutes les charges électriques (appareils).
N'arrêtez jamais le groupe électrogène avec des appareils électriques branchés et allumés.
Ne jamais arrêter le moteur en plaçant le starter en position de démarrage.

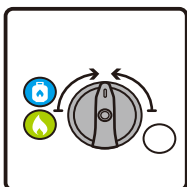


Laissez le groupe électrogène fonctionner à vide pendant une minute pour que les températures internes du moteur se stabilisent.

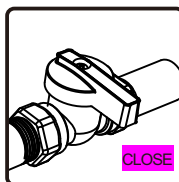
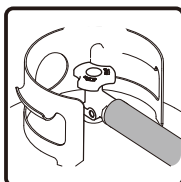
2. Mettez le commutateur du moteur en position OFF (O).



3. Tournez le sélecteur de carburant sur la position OFF (O).



4. Fermez complètement les vannes d'alimentation ou robinet d'arrêt de GPL ou de GN.



CALENDRIER D'ENTRETIEN

PIECE	NOTES	Quotidien (avant usage)	25 premièr es heures	Chaque 50 heures	Chaque 100 heures (annuel)	Chaque 250 heures
Bougie d'allumage	Vérifiez l'état. Ajustez et nettoyez. Remplacez si nécessaire.				✓	
Huile moteur	Vérifier le niveau d'huile.	✓				
	Remplacez.		✓		✓	
Filtre à air	Nettoyez. Remplacez si nécessaire.			✓		
Carburant	Nettoyez la crépine du réservoir de carburant. Remplacez si nécessaire.				✓	
Ligne de carburant	Vérifiez la ligne de carburant afin de détecter des fissures ou autres dommages. Remplacez si nécessaire.	✓				
Régulateur GPL	Vérifiez des dommages et des fuites. Remplacez si nécessaire.	✓				
Système d'échappem- ent	Vérifiez les fuites. Resserrez ou remplacez le joint si nécessaire.	✓				
	Vérifiez le système du pare- étincelles. Nettoyez/remplacez si nécessaire.				✓	
Moteur	Vérifiez le réglage du jeu des soupapes.*					✓
	Nettoyer la chambre de combustion.*					✓
Raccords/ Fixations	Vérifiez et remplacez si nécessaire.				✓	

* A effectuer par un propriétaire expérimenté ou par un centre de service agréé.

Recommandations

Un entretien régulier améliorera les performances du moteur et prolongera la durée de vie du groupe électrogène. Consultez un centre de service agréé pour toute réparation. La garantie du groupe électrogène ne couvre pas les pièces qui ont été soumises à un abus ou à une négligence de la part de l'opérateur. Pour bénéficier de la garantie complète, l'opérateur doit entretenir le groupe électrogène comme indiqué dans ce manuel. Certains ajustements devront être effectués périodiquement pour entretenir correctement votre groupe électrogène.

Tous les services et ajustements doivent être effectués au moins une fois par saison. Suivez les exigences du tableau des horaires d'entretien ci-dessus.

NOTE : Une fois par an, vous devez nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage, ainsi que le filtre à air. La nouvelle bougie d'allumage et le filtre à air assurent un mélange air-carburant optimal et aident votre moteur à fonctionner à plein rendement et à augmenter sa durabilité.

Transport Du Groupe Électrogène

Transportez le groupe électrogène avec le réservoir de carburant VIDE ou avec la vanne de carburant principale en position fermée (OFF).

N'inclinez pas le groupe électrogène à un angle qui pourrait faire déborder ou déverser le carburant. Débranchez le tuyau de GPL/GN et rangez-le dans un endroit sûr.

ENTRETIEN MOTEUR

Pour éviter un démarrage accidentel, retirez et mettez le faisceau de la bougie sur terre avant d'effectuer tout entretien.

Changez L'huile Moteur

Changez l'huile moteur toutes les 100 heures. (Pour un nouveau moteur, changez l'huile après 25 heures.)

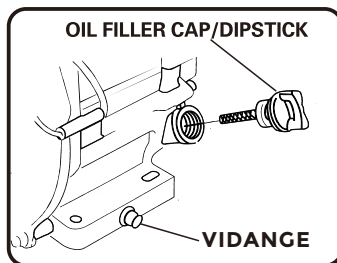
Si vous utilisez votre groupe électrogène dans des conditions extrêmement sales ou poussiéreuses, ou par temps extrêmement chaud, changez l'huile plus régulièrement.

ATTENTION ! Evitez tout contact prolongé ou répété avec l'huile moteur usagée sur votre peau. Il a été démontré que l'huile moteur usagée provoque le cancer de la peau chez certains animaux de laboratoire. Lavez soigneusement les zones exposées à l'eau et au savon.

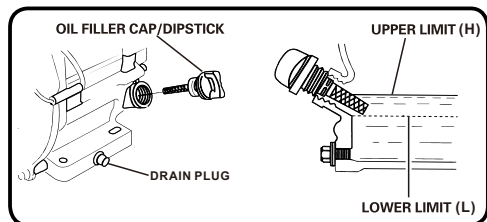
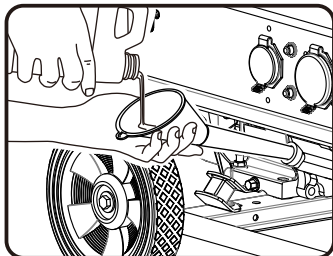


GARDEZ HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE POLLUEZ PAS. CONSERVEZ LES RESSOURCES. RETOURNEZ L'HUILE USAGÉE AUX CENTRES DE COLLECTE.

(a) Sur une surface plane, vidangez l'huile dans un récipient approprié en retirant le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile lorsque le moteur est chaud.



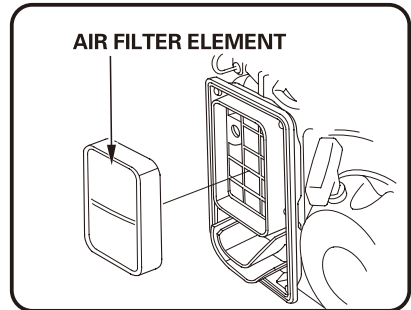
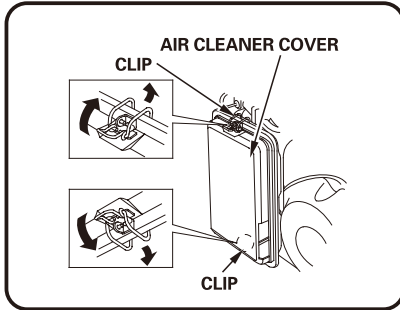
(b) Remettez le bouchon de vidange et remplissez le moteur d'huile jusqu'à ce qu'elle atteigne le niveau (H) sur la jauge d'huile.



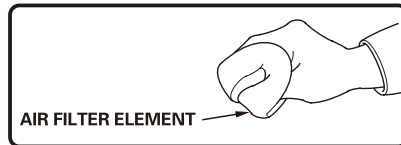
NOTE : Nous recommandons d'utiliser l'huile SAE 10W-30 API SL ou supérieure pour une performance optimale. Voir Huile et essence/GPL/GN.

Entretien Du Filtre À Air

(a) Retirez soigneusement l'élément en mousse du filtre à air et lavez-le uniquement avec un détergent liquide et de l'eau. Essorez-le et utilisez un chiffon propre pour le sécher.



(b) Saturez l'élément en mousse du filtre à air avec de l'huile moteur propre et mettez-le dans un chiffon propre pour éliminer l'excès d'huile.



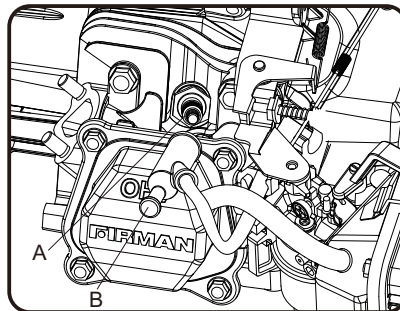
(c) Réinstallez L'élément De Filtre À Air Propre Ou Neuf.

Entretien Des Bougies D'allumage

Le changement de la bougie d'allumage aidera votre moteur à démarrer plus facilement et à fonctionner à plein rendement.

(a) Retirez le faisceau de la bougie.

(b) Retirez la bougie d'allumage à l'aide de la clé fournie.



A- Bougie d'allumage
B- Faisceau de bougie

Maintenance - Storage

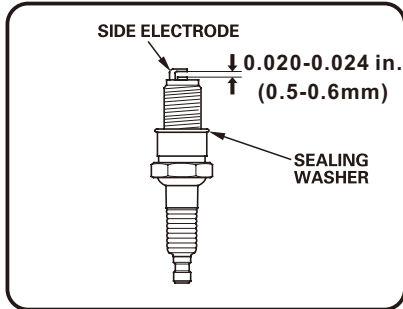
(c) Inspectez la bougie et nettoyez-la avec une brosse métallique avant de la réinstaller. Remplacez si nécessaire.

(d-1) Pour bougie d'allumage FIRMAN P/N 330723001 - Ajustez l'écart des électrodes de 0.020 - 0.024 in. (0.5 - 0.6 mm).

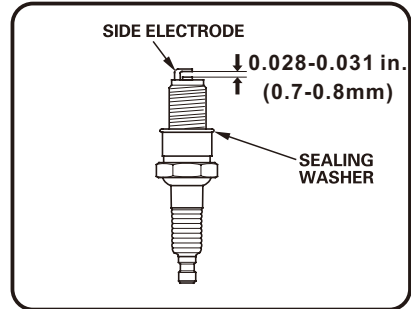
(d-2) Pour bougie d'allumage CHAMPION N9YC - Ajustez l'écart des électrodes de 0.028 - 0.031 in. (0.7 - 0.8 mm).

(e) Mettez la bougie d'allumage en position et serrez-la à la main pour éviter d'endommager le filetage.

(f) Serrez la bougie avec la clé fournie et remettez le faisceau de bougie en place.



BOUGIE D'ALLUMAGE : FIRMAN P/N 330723001



BOUGIE D'ALLUMAGE : CHAMPION N9YC

BOUGIE D'ALLUMAGE : FIRMAN P/N 330723001 ou CHAMPION N9YC

Entretien Du Jeu De Soupapes

Admission : 0,13 - 0,17 mm

Échappement : 0,18 - 0,22 mm

Silencieux Et Pare-étincelles

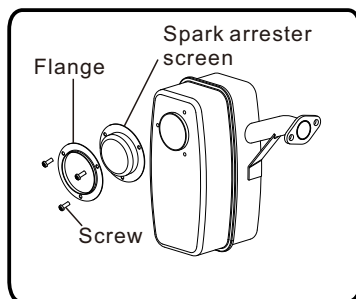


AVERTISSEMENT ! Le contact avec la zone du silencieux peut provoquer des brûlures entraînant des blessures graves.

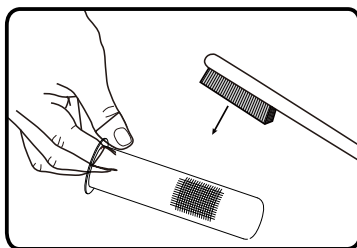
- Ne touchez pas les pièces chaudes.
- C'est une violation du California Public Resource Code, Section 4442, d'utiliser ou de faire fonctionner le moteur sur tout terrain couvert de végétation, de broussailles ou d'herbe à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles, tel que défini dans la Section 4442, maintenu en bon état de fonctionnement. D'autres États ou juridictions fédérales peuvent avoir des lois similaires. Se référer au règlement fédéral 36 CFR, partie 261.52.

Inspectez Le Silencieux Et Le Pare-étincelles

1. Inspectez le silencieux pour d'éventuelles fissures, corrosion ou tout autre dommage.
2. Retirez les vis maintenant le pare-étincelles en place et retirez-le du silencieux.



3. Retirez soigneusement les dépôts de carbone du pare-étincelles avec une brosse métallique.



3. Remplacez le pare-étincelles si nécessaire. Si des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous d'utiliser uniquement des pièces d'origine FIRMAN.

4. Positionnez le pare-étincelles dans le silencieux et fixez-le avec les vis.

NOTE : Le fait de ne pas nettoyer ou remplacer le pare-étincelles peut entraîner une baisse des performances du moteur.

ENTRETIEN DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

Faites fonctionner le groupe électrogène chaque mois pendant au moins 30 minutes.

Assurez-vous que le groupe électrogène reste toujours propre et sec.

N'exposez pas le groupe électrogène à des poussières, des saletés, une humidité ou des vapeurs corrosives excessives.

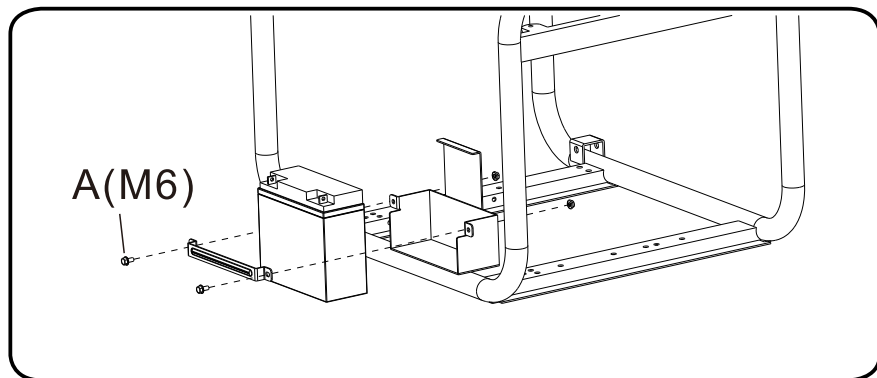
N'insérez aucun objet dans les fentes de refroidissement du groupe électrogène.

Avant chaque utilisation, inspectez le groupe pour d'éventuels signes de fuite d'huile ou de carburant. Nettoyez également tous les débris accumulés.

Gardez la zone autour du silencieux libre de tout débris. Utilisez une douce brosse pour enlever la saleté ou l'huile.

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer toutes les parties extérieures du groupe électrogène.

Remplacement De La Batterie



1. Retirez le faisceau de bougie.
2. Retirez d'abord l'écrou et le boulon de la cosse négative (-), puis la positive (+).
3. Desserrez et retirez les écrous à oreilles (A) sur le support de la batterie.
4. Retirez la batterie et faites-la recycler.
5. Installez la nouvelle batterie avec les spécifications suivantes :
Acide de plomb scellé 12V 14AH LXWXH : 180 X 75 X165 mm
6. Connectez d'abord la cosse positive (+) de la batterie.
7. Connectez ensuite la cosse négative (-) de la batterie.
8. Couvrez les cosses avec les caoutchoucs fournis.
9. Installez le faisceau de bougie.

Battery Charging

La batterie alimente le démarreur et le module de commande. Ce groupe électrogène est équipé d'un circuit de charge automatique de la batterie. La batterie ne reçoit la tension de charge que quand le moteur tourne. La batterie maintiendra sa charge appropriée si le groupe électrogène est utilisé régulièrement (environ une fois toutes les deux semaines). Si elle est utilisée moins fréquemment, la batterie doit être connectée à un chargeur de batterie (non inclus) ou à un mainteneur de batterie (non inclus) pour que sa charge soit correctement maintenue. Si la batterie n'est pas en mesure de démarrer le moteur, ce dernier peut être démarré de façon manuelle. Si la tension de la batterie est extrêmement faible, le circuit de charge peut ne pas être en mesure de recharger la batterie. Dans ce cas, la batterie doit être connectée à un chargeur de batterie standard pour la recharger avant de pouvoir être utilisée.

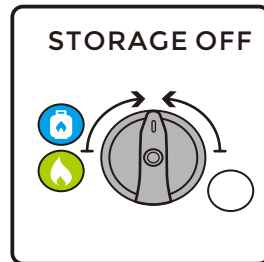
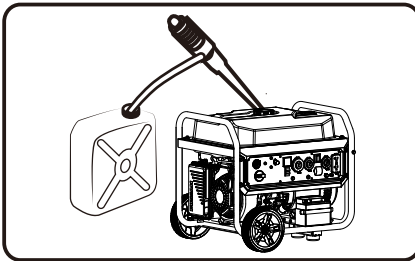
Rangement À Long Terme

- Faites fonctionner le groupe électrogène chaque mois pendant au moins 30 minutes.
- Assurez-vous que le groupe électrogène reste toujours propre et sec.
- N'exposez pas le groupe électrogène à des poussières, des saletés, une humidité ou des vapeurs corrosives excessives.
- N'insérez aucun objet dans les fentes de refroidissement du groupe électrogène.
- Avant chaque utilisation, inspectez le groupe pour d'éventuels signes de fuite d'huile ou de carburant. Nettoyez également tous les débris accumulés. Gardez la zone autour du silencieux libre de tout débris. Utilisez une douce brosse pour enlever la saleté ou l'huile. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer toutes les parties extérieures du groupe électrogène.



AVERTISSEMENT ! Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui pourrait provoquer des brûlures ou un incendie entraînant des blessures graves, voire la mort.

Ne laissez pas de carburant à proximité de sources de chaleur ou de flamme nue. Lors de la vidange du carburant, déplacez le groupe électrogène à l'extérieur et utilisez un siphon non conducteur. Le carburant doit être vidangé dans un récipient approprié.



1. Ajoutez un stabilisateur de carburant correctement formulé au réservoir d'essence.
2. Démarrez la génératrice selon les instructions de la section Démarrage du moteur.
3. Faites fonctionner la génératrice pendant 5 à 10 minutes pour que l'essence traitée circule dans le système d'alimentation.
4. Tournez le sélecteur principal de carburant à la position « STORAGE OFF » jusqu'à ce que le moteur s'arrête. Cela peut prendre de 3 à 5 minutes. Tournez ensuite le sélecteur de carburant en position « OFF (O) ».
5. Changez l'huile une fois que le moteur a complètement refroidi.
6. Retirez la bougie d'allumage et versez environ une cuillère à thé d'huile moteur dans le cylindre.
7. Tirez plusieurs fois sur le cordon du démarreur pour lubrifier le cylindre, puis réinstallez la bougie d'allumage.
8. Couvrez la génératrice et rangez-la dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

AVIS Toute dommage ou danger causé par l'utilisation d'un carburant inadéquat, d'un carburant entreposé de manière inadéquate et/ou de stabilisants mal formulés n'est pas couvert par la garantie du fabricant. Ne conservez pas l'essence d'une saison à l'autre.

Troubleshooting - Specifications

Problème	Cause	Solution
Le moteur tourne, mais aucun courant n'est disponible en sortie.	1. Le disjoncteur est ouvert. 2. Défaut dans le groupe électrogène. 3. Mauvaise connexion ou cordon d'alimentation défectueux. 4. L'appareil connecté est défectueux.	1. Refermez le disjoncteur. 2. Contactez un centre de service agréé. 3. Vérifiez et réparez. 4. Connectez un autre appareil en bon état.
Le moteur tourne bien à vide mais « peine » lorsque des appareils sont connectés.	1. Court-circuit dans un appareil connecté. 2. Le régime moteur est trop faible. 3. Circuit générateur court-circuité. 4. Filtre à carburant bouché ou sale.	1. Déconnectez les appareils. 2. Contactez un centre de service agréé. 3. Contactez un centre de service agréé. 4. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant.
Le moteur ne démarre pas ; démarre ou s'arrête en bas régimes.	1. Sélecteur de carburant sur position OFF (O). 2. Le témoin est éteint ou clignote en rouge. 3. Niveau d'huile bas. 4. Filtre à air sale. 5. Plus d'essence. 6. Essence périmé. 7. Le faisceau de bougie n'est pas connecté. 8. Mauvaise bougie d'allumage. 9. Eau dans l'essence. 10. Moteur noyé. 11. Mélange de carburant excessivement riche. 12. Filtre à carburant bouché ou sale. 13. Batterie faible. 14. Plus de GPL/GN. 15. Alimentation en GPL/GN coupée. 16. Batterie vide.	1. Mettez le sélecteur de carburant sur « GAS » ou « LPG/NG ». 2. Le témoin doit être allumé et rouge pour démarrer le moteur. 3. Remplissez le carter d'huile au niveau approprié ou placez le groupe sur une surface plane. 4. Nettoyez ou remplacez le filtre à air. 5. Remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence. 6. Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur, puis mettez de l'essence. 7. Connectez le faisceau de bougie. 8. Remplacez la bougie. 9. Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur ; puis mettez de l'essence. 10. Attendez 5 minutes et redémarrez le moteur. 11. Contactez un centre de service agréé. 12. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant. 13. Vérifiez la batterie et chargez-la si nécessaire. 14. Remplacez la bouteille de GPL ou vérifiez l'alimentation en GN. 15. Ouvrez les vannes GPL/GN. 16. Démarrez le moteur en position « GAS ». Chargez ou remplacez la batterie.
Le moteur manque de puissance.	1. La charge est trop élevée. 2. Filtre à air sale. 3. Filtre à carburant bouché ou sale. 4. Pare-étincelles bouché.	1. Ne surchargez pas le groupe électrogène. 2. Remplacez le filtre à air. 3. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant. 4. Nettoyez ou remplacez le pare-étincelles.
Le moteur vibre ou ne tourne pas bien.	1. Le mélange air-carburant est trop riche ou trop pauvre. 2. Filtre à carburant bouché ou sale.	1. Contactez un centre de service agréé. 2. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant.
Le moteur s'arrête lorsqu'il tourne.	1. Plus d'essence ou de GPL/GN. 2. Filtre à air sale. 3. Niveau d'huile bas.	1. Remplissez le réservoir d'essence ou remplacez la bouteille de GPL/vérifiez l'alimentation en GN. 2. Nettoyez ou remplacez le filtre à air. 3. Remplissez le carter d'huile au niveau approprié et placez le groupe sur une surface plane.
Le moteur s'arrête et le voyant jaune de défaillance du système CO clignote.	1. Défaillance du système CO	1. Communiquer avec un centre de services FIRMAN autorisé.

Pour tout autre problème, veuillez contacter un revendeur agréé ou le service client Firman.

SPÉCIFICATIONS

Modèle	T09376		
Watts au démarrage	11600 (ESSENCE)/10400 (GPL)/8650 (GN)		
Watts en fonctionnement*	9300 (ESSENCE)/8300 (GPL)/6900 (GN)		
Tension nominale	120/240V		
Fréquence nominale	60Hz		
Phase	1		
Régulateur de tension	AVR		
Puissance	1		
Type d'alternateur	Brossé		
Moteur	FIRMAN		
Type de moteur	Monocylindre, 4 temps OHV refroidi par air		
Cylindré	459cc		
Arrêt pour manque d'huile	Oui		
Système de démarrage	Type d'allumage sans coupure, volant magnétique		
Démarrage	A rappel/électrique		
Carburant	Essence sans plomb/GPL/GN		
Capacité du réservoir	34 L		
Capacité de l'huile	1.2 L		
Type de carburateur	Flotteur		
Filtre à air	Type de polyuréthane		
P.T.O. Rotation de l'arbre	Dans le sens antihoraire (face à P.T.O.)		
Type d'huile	Voir la section « Ajout de l'huile moteur »		
Système de mise à la terre	Neutre lié au cadre		
Plage de pression du gaz naturel	(0.25 à 0.40 psi) (13 à 20 mm de mercure) (1,7 à 2,7 kpa)		
Consommation de gaz naturel	Pas de charge	Demi-charge	Pleine charge
	72 pi ³ /h (2 m ³ /h) 72,000 BTU/h (21,101 W)	86 pi ³ /h (2.4 m ³ /h) 86,000 BTU/h (25,204 W)	126.7 pi ³ /h (3.5 m ³ /h) 126,700 BTU/h (37,126 W)
Consommation de GPL	15.6pi ³ /hr(1.6L/hr) 39,000 BTU/h (11,429 W)	31pi ³ /hr(3.2L/hr) 77,500 BTU/h (22,713 W)	62.7pi ³ /hr(6.5L/hr) 156,163 BTU/h (45,757 W)

*Groupe électrogène certifié à la norme CSA (Canadian Standards Association) C22.2 n°100-14, Moteurs et groupes électrogènes et est conforme à la PGMA (Association des fabricants de générateurs portables) Standard ANSI / PGMA G300-2023, Sécurité et performance des générateurs portables.

SCHEMA ET LISTES DE PIECES
T09376 SCHEMA DE PIECE

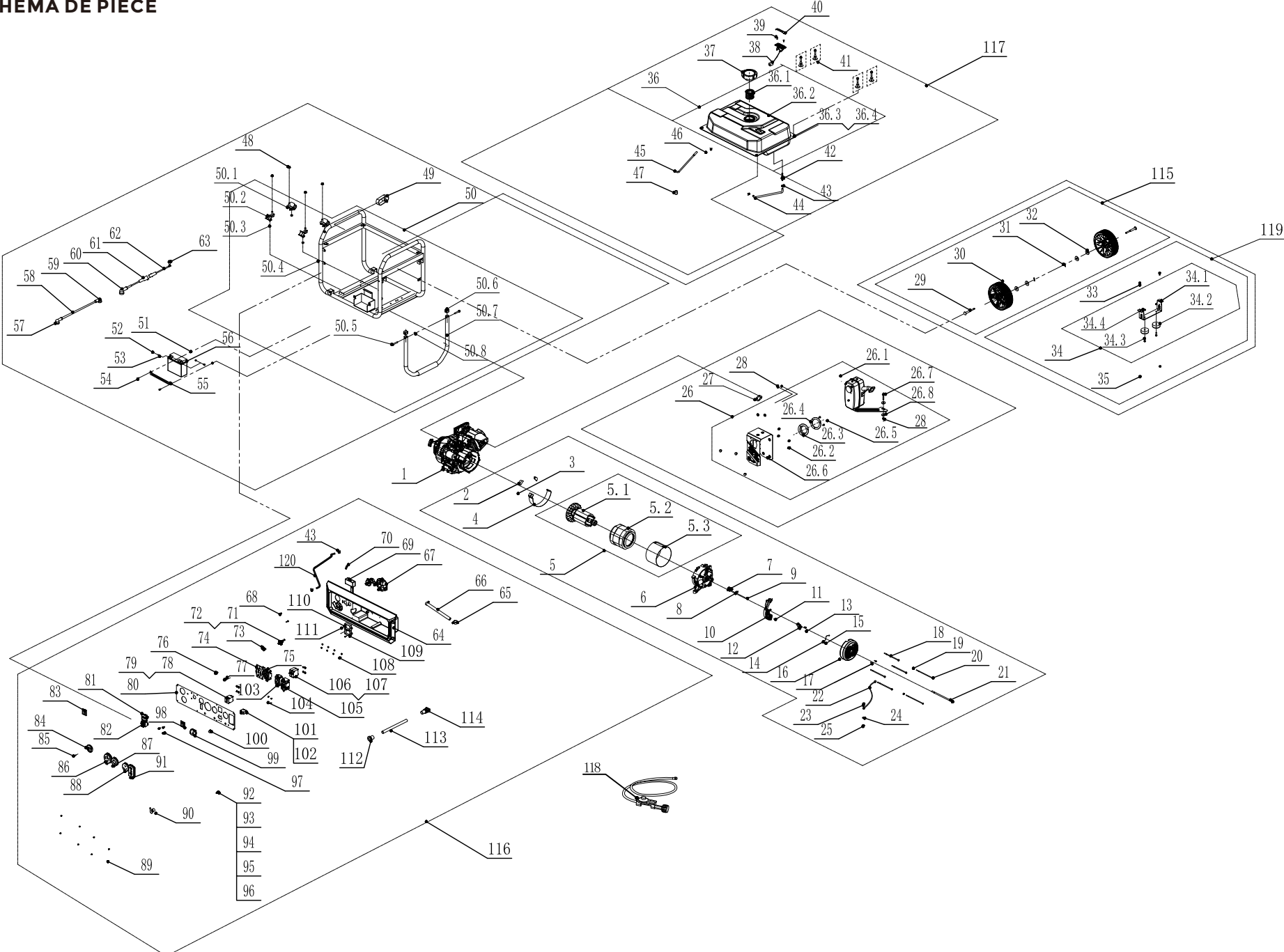


SCHÉMA DES PIÈCES DE MOTEUR À TROIS CARBURANTS DE 459 cm3

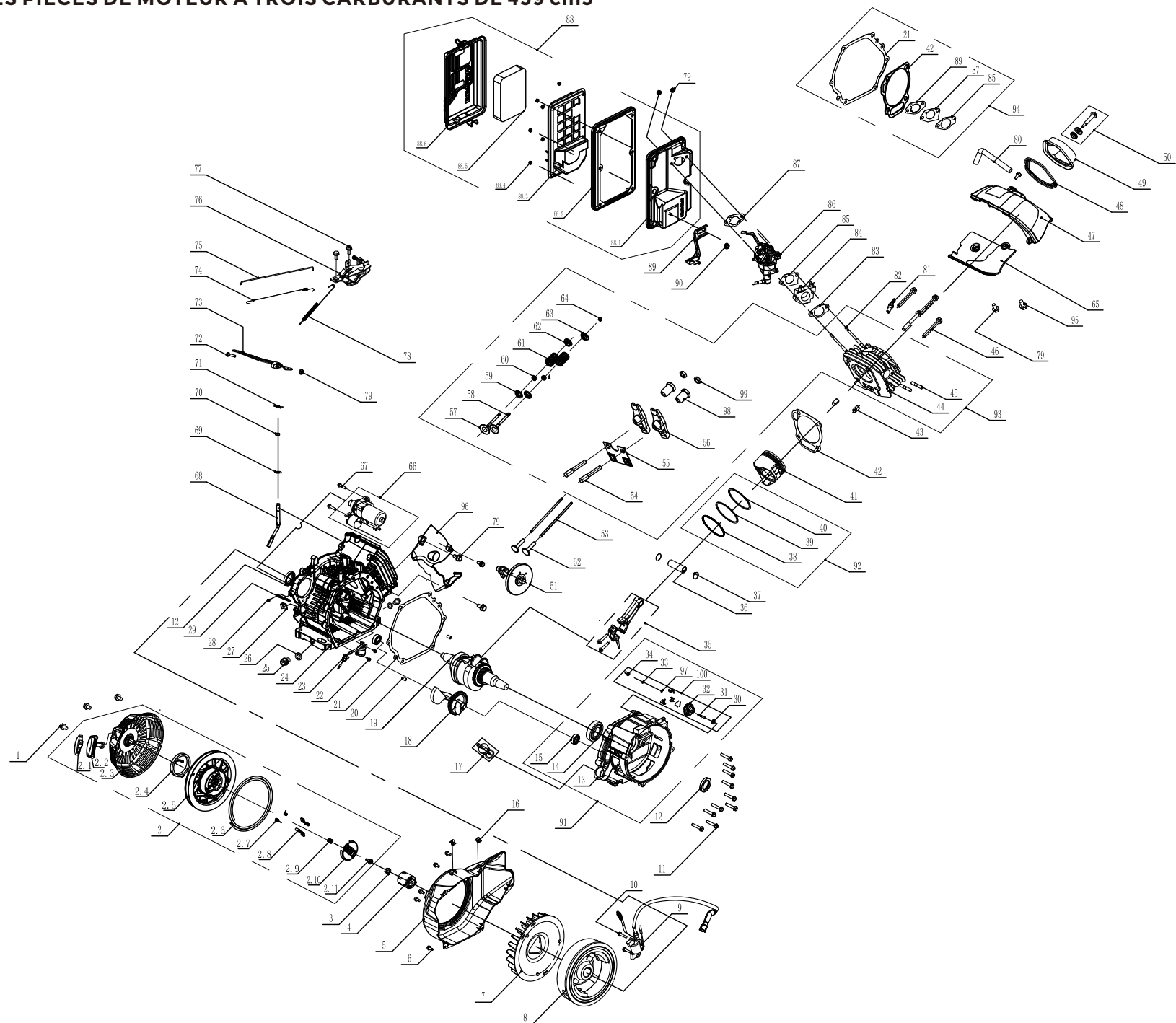


Schéma de pièces - Liste de pièces - Schéma de câblage

Groupe électrogène T09376

N°	Nb. pièce	Description	Q..	N°	Nb. pièce	Description	Q..
1	393467009	Ensemble moteur secondaire	1	36.2	393417028	Boulon de bride M6 x 25	1
2	357713501	Cache en caoutchouc B	2	36.3	336713542	Gaine de réservoir de carburant	4
3	336718308	Boulon de bride M6 x 8	1	36.4	357713600	Douille	4
4	357713573	Parabrise	1	37	392713002	Bouchon de carburant	1
5	393453008	Ensemble rotor et stator	1	38	392723003	Ensemble jauge de carburant	1
5.1	393753001	Rotor	1	39	336417031	Vis M5 x 16	2
5.2	393753002	Stator	1	40	399715513	Affichage de jauge de carburant	1
5.3	380713537	Cache de stator	1	41	310715064	Boulon M6 x 20	4
6	357713506	Cache d'extrémité	1	42	336713807	Raccord de réservoir avec filtre	1
7	357713507	Ensemble balais de charbon	1	43	330713508	Collier Ø10,5 x 8	4
8	336713525	Support de balais de charbon	1	44	336427010	Tuyau de carburant	1
9	357713563	Ensemble boulon et rondelle M5 x 20	1	45	357713525	Tuyau de vapeur formé	1
10	380713504	RTA	1	46	317713553	Collier Ø8 x 6	1
11	336713519	Boulon de bride M5 x 16	2	47	393717006	Vanne d'accélérateur	1
12	336713523	Bloc bornier	1	48	357713531	Écrou M10	4
13	336713520	Ensemble boulon et rondelle M5 x 16	2	49	336713691	Support de tuyau	1
14	357713599	Fil de masse	1	50	393417029	Ensemble châssis	1
15	336713519	Boulon de bride M5 x 16	1	50.1	357713532	Isolateur II	2
16	392715509	Cache de cache d'extrémité	1	50.2	357713533	Isolateur I	2
17	336718309	Boulon de bride M5 x 12	2	50.3	336718318	Écrou M8	4
18	375715029	Boulon de bride M6 x 200	4	50.4	393417030	Isolateur II	1
19	330713610	Écrou M5	2	50.5	393717007	Boulon M8 x 80	2
20	393713048	Boulon de cache latéral M5 x 236	2	50.6	375725506	Rondelle en plastique de poignée	2
21	375715030	Boulon de bride M10 x 285	1	50.7	393417031	Ensemble vis et rondelle M5 x 10	1
22	336713514	Fil de masse	1	50.8	340715048	Écrou M8	2
23	336718301	Boulon de bride M6 x 12	1	51	375715016	Écrou M6	2
24	336713516	Rondelle de verrouillage à dents externes Ø6	1	52	393728308	Écrou de bride M5	2
25	336718326	Écrou M6	1	53	357713569	Ensemble vis et rondelle M5 x 10	2
26	393417021	Ensemble silencieux	1	54	329713551	Boulon de bride M6 x 15	2
26.1	393417022	Silencieux	1	55	336713645	Support de batterie	1
26.2	393717008	Boulon de bride M6 x 8	9	56	393457010	Batterie 12V, 14Ah	1
26.3	393713025	Anti-étincelle	1	57	357713570	Cache positif de batterie	1
26.4	393713026	Support d'anti-étincelle	1	58	392715520	Câble positif de batterie	1
26.5	380713549	Ensemble vis et rondelle M5 x 14	3	59	336713611	Cache rouge de batterie	1
26.6	393417023	Cache de silencieux	1	60	357713571	Cache négatif de batterie	1
27	393723013	Joint de silencieux	1	61	336713693	Câble négatif de batterie, femelle	1
28	336718315	Écrou M8	2	62	336713692	Câble négatif de batterie, mâle	1
29	393417024	Essieu de roue	2	63	336718308	Boulon de bride M6 x 8	1
30	393427009	Roue	2	64	393427010	Boîtier de commande	1
31	357713536	Rondelle fendue	2	65	380713547	Collier métallique Ø25	2
32	336717017	Rondelle plate Ø10	4	66	399725527	Tuyau GPL	1
33	336713559	Boulon de bride M8 x 16	2	67	393417032	Ensemble régulateur principal	1
34	393417025	Ensemble pied de support	1	68	399715591	Vis autotaraudeuse ST2,9 x 17	2
34.1	393417026	Pied de support	1	69	332753001	Module de CO	1
34.2	336713557	Caoutchouc de support	2	70	393727005	Cache de commutateur de carburant	1
34.3	336713561	Boulon de bride M6 x 25	2	71	355418316	Vanne de carburant	1
34.4	336718315	Écrou M8	2	72	393717002	Vis M5 x 36	2
35	375715016	Écrou M6	2	73	336713822	Microcommutateur 2	1
36	393417027	Ensemble réservoir de carburant	1	74	380713518	Pris 14-50R	1
36.1	336713548	Filtre à carburant à nid d'abeille	1	75	336713601	Pris L14-30R	1

Schéma de pièces - Liste de pièces - Schéma de câblage

[illegible]

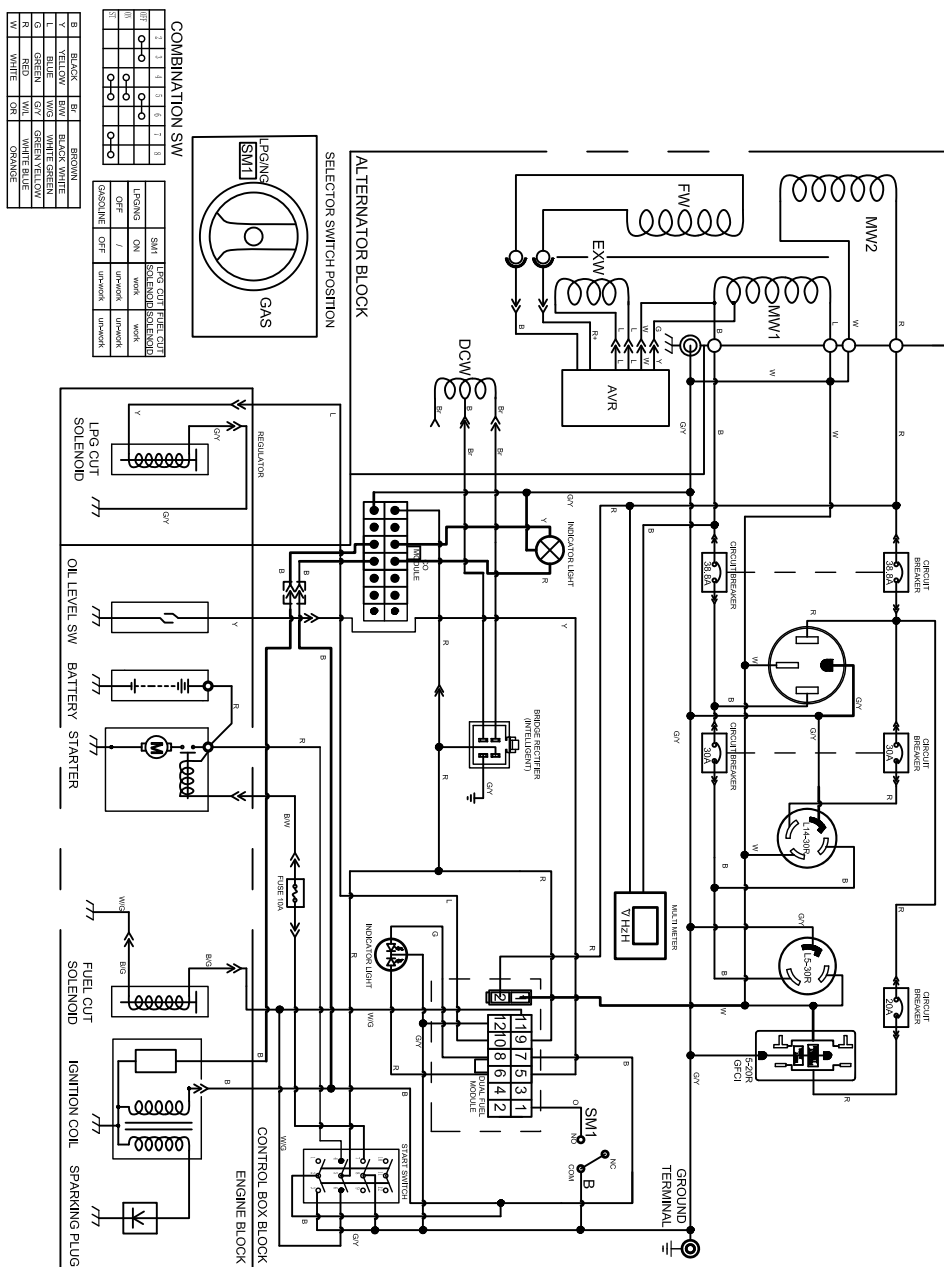
Schéma de pièces - Liste de pièces - Schéma de câblage

Moteur FIRMAN 459cc Tri-fuel

N°	Nb. pièce	Description	Q..
1	336718308	Boulon de bride M6×8	3
2	380467017	Ensemble cache de démarrage	1
2.1	336728300	Noyau de poignée	1
2.2	336728301	Pompeau de démarreur à recul	1
2.3	357723579	Boîtier de démarreur à recul	1
2.4	357723580	Ressort de retour de démarreur	1
2.5	357723582	Poulie de démarreur à recul	1
2.6	393723006	Corde de démarreur à recul	1
2.7	336723589	Ressort de cliquet	2
2.8	336723590	Cliquet de démarrage	2
2.9	336723592	Ressort de guidage de cliquet	1
2.1	336723591	Guide de cliquet	1
2.11	336723593	Boulon de guide de cliquet	1
3	357723571	Écrou spécial	1
4	357723572	Ensemble poulie de démarreur	1
5	392715500	Ensemble noyau de ventilateur	1
6	336718302	Boulon de bride M6×12	5
7	392718301	Ventilateur de refroidissement	1
8	380418300	Ensemble volant d'inertie	1
9	380418301	Allumage	1
10	357723569	Boulon	2
11	357723516	Boulon de bride M8×40	10
12	357723515	Joint d'huile	2
13	393713011	Cache carter de vilebrequin	1
14	357723506	Roulement à billes radial 6207/C3	1
15	357723505	Roulement à billes radial 6202/P6	2
16	375718321	Collier de fil	2
17	393723009	Ensemble bouchon de remplissage d'huile	1
18	357723507	Engrenage de balancement	1
19	392715501	Ensemble vilebrequin	1
20	336723501	Goupille de positionnement 9×14	2
21	393723008	Joint d'étanchéité de cache carter	1
22	336723526	Boulon de bride M6×15	2
23	355728351	Ensemble interrupteur de niveau d'huile	1
24	393713010	Ensemble carter de vilebrequin	1
25	357723501	Boulon de bouchon de vidange	2
26	357723502	Rondelle de bouchon de vidange	2
27	393723007	Joint d'étanchéité	1
28	336718301	Boulon de bride M6×12	1
29	393713009	Collier de fil	1
30	392715502	Rondelle	1
31	392715503	Arbre de régulateur de vitesse	1
32	392715504	Support de contrepoids de régulateur	1
33	392715505	Collet d'arbre de régulateur de vitesse	1
34	392715506	Glissière de régulateur de vitesse	1
35	357723517	Ensemble bielle	1
36	393713039	Tige de piston	1
37	380723502	Collier de tige de piston	2
38	393713012	Ensemble jeu de joints d'huile	1
39	393713013	Jeu de second anneau	1
40	393713014	Jeu de premier anneau	1
41	393713038	Piston	1
42	393723010	Joint de culasse	1
43	357723544	Goupille de positionnement	2
44	392715507	Ensemble culassé	1
45	392718300	Boulon	2
46	357723530	Boulon	4
47	392467012	Guide d'air supérieur	1
48	357723525	Joint supplémentaire de culasse	1
49	357723526	Ensemble cache de culasse	1
50	357723527	Ensemble boulon de cache de culasse	1
51	393413005	Ensemble arbre à cames	1

[illegible]

Schéma de câblage



Service – Garantie

COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE PRODUIT DE FIRMAN AU 1-844-347-6261

ou au www.firmanpowerequipment.com pour obtenir des renseignements sur le service de garantie ou pour commander des pièces de rechange ou des accessoires.

COMMENT COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE

Même l'équipement de qualité comme cette génératrice électrique peut avoir besoin de pièces de rechange occasionnelles pour la maintenir en bon état au fil des ans.

Pour commander des pièces de rechange, vous devez fournir les renseignements suivants :

- Numéro de modèle, niveau de révision et numéro de série indiqués sur l'étiquette signalétique.
- Numéro(s) de pièces comme indiqués dans la section Liste de pièces.
- Une brève description du problème avec la génératrice.

Garantie limitée de trois (3) ans de FIRMAN

Conditions de garantie

Enregistrez votre produit à l'aide du code QR fourni ou sur www.firmanpowerequipment.com.

FIRMAN enregistrera également la garantie dès réception de votre carte d'enregistrement de garantie et d'une copie de votre reçu de vente de l'un des points de vente FIRMAN comme preuve d'achat. Veuillez soumettre votre enregistrement de garantie et votre preuve d'achat dans les dix (10) jours suivant la date d'achat.



Garantie de Réparation/Remplacement

FIRMAN garantit à l'acheteur d'origine que les composants mécaniques et électriques seront exempts de tout défaut de fabrication pendant une période d'un (1) an (pièces et main-d'œuvre) et de trois (3) ans (pièces et support technique) à partir de la date d'achat originale, et de 90 jours (pièces et main d'œuvre) et 180 jours (pièces) pour un usage commercial et industriel. Les frais de transport du produit devant être réparé ou remplacé sous cette garantie sont à la charge exclusive de l'acheteur. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable à une autre personne.

Ne Retournez Pas L'appareil Au Lieu D'achat

Contactez le centre de service FIRMAN et ce dernier s'efforcera de résoudre tout problème par téléphone ou par email. Si le problème n'est pas résolu par cette méthode, FIRMAN autorisera, à sa seule et unique décision, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de service FIRMAN. FIRMAN vous fournira un numéro de ticket pour le service de garantie. Veuillez le conserver pour référence future.

Les réparations ou remplacements sans autorisation préalable ou non effectués dans un centre de réparation non autorisé ne seront pas couverts par cette garantie.

Exclusions de Garantie

Cette garantie ne couvre pas les réparations et les équipements suivants.

Usure Normale

Votre produit a besoin de pièces et d'entretien périodiques pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations lorsque l'utilisation normale a permis d'atteindre la fin de durée de vie d'une pièce ou de l'équipement dans son ensemble.

Installation, Utilisation Et Entretien

Cette garantie ne s'applique pas aux pièces et/ou à la main-d'œuvre si votre produit a été mal utilisé, négligé, impliqué dans un accident, abusé, chargé au-delà de ses limites, modifié, installé incorrectement ou mal connecté à un composant électrique. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie.

Autres Exclusions

Cette garantie exclut :

- défauts visuels comme peinture, décalcomanies...etc.
- usure des pièces
- pièces et accessoires
- défaillances dues à des cas de force majeure indépendants de la volonté du fabricant
- problèmes causés par des pièces qui ne sont pas d'origine FIRMAN
- produits utilisés pour l'alimentation principale à la place de l'alimentation de service public existante ou inexistante.

Limites De La Garantie Implicite Et Des Dommages Indirects

FIRMAN décline toute obligation de couvrir toute perte de temps, utilisation de ce produit, fret ou toute réclamation accessoire ou consécutive par quiconque d'utiliser ce produit. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES D'APTITUDE OU D'ADEQUATION DES MARCHANDS A UN USAGE PARTICULIER.

Un produit retourné pour échange sera soumis à la garantie du produit originel. La durée de la garantie régissant le produit échangé sera calculée par référence à la date d'achat du produit originel. Cette garantie vous donne certains droits légaux qui peuvent changer d'un Etat à un autre. Votre Etat peut également avoir d'autres droits auxquels vous pourriez avoir droit et qui ne sont pas énumérés dans cette garantie.

Informations de contact

Vous pouvez contacter FIRMAN au :

Adresse

Firman Power Equipment Inc. Attn:
Service Client
8644 W. Ludlow Dr.
Peoria, AZ 85381
www.firmanpowerequipment.com

Nous sommes FIRMAN POWER - Et nous sommes là pour vous.

FIRMAN POWER EQUIPMENT INC. DÉCLARATION DE GARANTIE RELATIVE À LA CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN MATIÈRE DE GARANTIE

L'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) et FIRMAN POWER EQUIPMENT INC. (FIRMAN) ont le plaisir de vous expliquer les conditions de garantie du système de contrôle des émissions de votre moteur/équipement petit hors route des années-modèles [2026-2027]. Aux États-Unis, tout nouveau moteur/équipement petit hors route doit être conçu, fabriqué et équipé de manière à satisfaire aux normes antipollution strictes des États. FIRMAN doit garantir le système de contrôle des émissions de votre moteur/équipement petit hors route pendant la durée indiquée ci-dessous, à condition qu'aucun abus, négligence ou entretien incorrect de votre moteur/équipement petit hors route n'ait entraîné la défaillance du système de contrôle des émissions. Votre système de contrôle des émissions peut comprendre des composants tels que le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique, les réservoirs de carburant, les conduites de carburant (pour le carburant liquide et les vapeurs de carburant), les bouchons de réservoir, les vannes, les cartouches filtrantes, les filtres, les colliers de serrage et autres composants associés. Il peut également inclure des tuyaux flexibles, des courroies, des connecteurs et autres ensembles liés aux émissions. Lorsqu'un cas de garantie est établi, FIRMAN réparera votre moteur/équipement petit hors route gratuitement, y compris la diagnostic, les pièces détachées et la main-d'œuvre.

GARANTIE DU FABRICANT : CHAMP D'APPLICATION

Ce système de contrôle des émissions bénéficie d'une garantie de deux ans. Si un composant lié aux émissions de votre moteur/équipement s'avère défectueux, FIRMAN procédera à sa réparation ou à son remplacement.

OBLIGATIONS DU PROPRIÉTAIRE EN MATIÈRE DE GARANTIE

En tant que propriétaire du moteur/équipement petit hors route, vous êtes responsable de l'exécution des maintenances obligatoires indiquées dans le manuel d'utilisation. FIRMAN vous recommande de conserver tous les justificatifs relatifs aux maintenances effectuées sur votre moteur/équipement petit hors route ; toutefois, FIRMAN ne peut refuser l'application de la garantie uniquement du fait de l'absence de ces justificatifs ou du non-respect de l'ensemble des maintenances planifiées. Cependant, en tant que propriétaire du moteur/équipement petit hors route, vous devez savoir que FIRMAN peut vous refuser l'application de la garantie si la défaillance de votre moteur/équipement petit hors route ou d'un de ses composants résulte d'un abus, d'une négligence, d'un entretien incorrect ou de modifications non approuvées. Vous êtes responsable de présenter votre moteur/équipement petit hors route au centre de distribution FIRMAN dès l'apparition d'un problème. Les réparations sous garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable, qui ne doit pas excéder 30 jours. Si vous avez des questions concernant vos droits et obligations en matière de garantie, veuillez contacter FIRMAN au numéro 1-844-347-6261 ou consulter le site web www.firmanpowerequipment.com.

EXIGENCES RELATIVES À LA GARANTIE POUR DÉFAUTS DE FABRICATION

- (a) La durée de garantie commence à la date de livraison du moteur/équipement à l'acheteur final.
- (b) Champ d'application général de la garantie des émissions FIRMAN garantit à l'acheteur final ainsi qu'à chaque propriétaire ultérieur que le moteur/équipement respecte les conditions suivantes :
 - (1) Conçu, fabriqué et équipé de manière à se conformer à toutes les réglementations applicables adoptées par l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) ; et
 - (2) Garanti exempt de défauts de matériaux et de fabrication qui entraînent la panne d'une pièce garantie pendant une période de deux ans.
- (c) La garantie applicable aux composants liés aux émissions s'interprète comme suit :
 - (1) Tout composant sous garantie qui n'est pas prévu à être remplacé dans le cadre des maintenances obligatoires indiquées dans les instructions écrites requises à l'alinéa (d) doit bénéficier de la garantie pour la durée définie à l'alinéa (b)(2). Si un tel composant tombe en panne pendant la période de validité de la garantie, FIRMAN doit procéder à sa réparation ou à son remplacement conformément à l'alinéa (4) ci-dessous. Tout composant réparé ou remplacé dans le cadre de la garantie doit bénéficier de la garantie pour le reste de la période initiale.
 - (2) Tout composant sous garantie qui n'est prévu qu'à un contrôle régulier dans les instructions écrites requises à l'alinéa (d) doit bénéficier de la garantie pour la durée définie à l'alinéa (b)(2). Une mention dans ces instructions écrites au sens de « réparer ou remplacer si nécessaire » ne réduira en aucun cas la durée de validité de la garantie. Tout composant réparé ou remplacé dans le cadre de la garantie doit bénéficier de la garantie pour le reste de la période initiale.

(3) Tout composant sous garantie prévu à être remplacé dans le cadre des maintenances obligatoires indiquées dans les instructions écrites requises à l'alinéa (d) doit bénéficier de la garantie jusqu'à la première date prévue de remplacement de ce composant. Si ce composant tombe en panne avant la première date prévue de remplacement, FIRMAN doit procéder à sa réparation ou à son remplacement conformément à l'alinéa (4) ci-dessous. Tout composant réparé ou remplacé dans le cadre de la garantie doit bénéficier de la garantie pour le reste de la période précédant la première date prévue de remplacement de ce composant.

(4) La réparation ou le remplacement de tout composant sous garantie dans le cadre de la garantie doit être effectué gratuitement pour le propriétaire dans un centre de garantie.

(5) Nonobstant les dispositions de l'alinéa (4) ci-dessus, les services ou réparations sous garantie doivent être fournis dans tous les centres de distribution FIRMAN agréés pour assurer la maintenance du moteur/équipement concerné.

(6) Le propriétaire ne doit pas être facturé pour la main-d'œuvre de diagnostic menant à la constatation qu'un composant sous garantie est effectivement défectueux, à condition que ce travail de diagnostic soit réalisé dans un centre de garantie.

(7) FIRMAN est responsable des dommages causés directement à d'autres composants du moteur/équipement par la défaillance, sous garantie, d'un composant sous garantie.

(8) Tout au long de la période de garantie des émissions définie à l'alinéa (b)(2), FIRMAN doit maintenir un stock de composants sous garantie suffisant pour satisfaire la demande prévue de ces composants.

(9) Tout composant de remplacement peut être utilisé pour effectuer des entretiens ou réparations sous garantie, et doit être fourni gratuitement au propriétaire. Un tel usage ne réduira pas les obligations garanties de FIRMAN.

(10) Il est interdit d'utiliser des composants additionnels ou modifiés non exemptés par l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA). L'utilisation de tout composant additionnel ou modifié non exempté constitue une raison de rejeter une demande de garantie. FIRMAN n'est pas responsable de la garantie pour les défaillances des composants sous garantie causées par l'utilisation d'un composant additionnel ou modifié non exempté.

(11) FIRMAN, qui délivre la garantie, doit fournir tous les documents décrivant les procédures ou politiques de garantie du fabricant dans un délai de cinq jours ouvrables à la suite d'une demande de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA).

(d) Liste des pièces sous garantie des émissions pour le système d'échappement (toutes cylindrées)

- | | |
|---|--|
| 1. Système d'allumage, y compris : <ul style="list-style-type: none">- Bougie d'allumage- Bobine d'allumage | 4. Système d'admission d'air, y compris : <ul style="list-style-type: none">- Tuyau/collecteur d'admission- Filtre à air |
| 2. Système de dosage de carburant : <ul style="list-style-type: none">- Réservoir de carburant- Bouchon de réservoir de carburant- Conduites de carburant (pour carburant liquide et vapeurs de carburant) et raccords/colliers de serrage associés | 5. Ensemble du respirateur de carter, y compris : <ul style="list-style-type: none">- Tuyau de connexion du respirateur |
| 3. Ensemble du silencieux catalytique, y compris : <ul style="list-style-type: none">- Collecteur d'échappement- Convertisseur catalytique- Joint de silencieux- Soupape à impulsion | 6. Système de contrôle des émissions évaporatives du réservoir de carburant, y compris : <ul style="list-style-type: none">- Soupapes de purge- Cartouche à charbon activé- Tuyaux de vapeur et raccords/colliers de serrage |

FIRMAN fournira, avec chaque nouveau moteur/équipement, des instructions écrites relatives à l'entretien et à du moteur/équipement par le propriétaire.

Limitations

La garantie du système de contrôle des émissions ne couvre aucun des cas suivants :

- (a) Dommages indirects tels que perte de temps, gêne, perte d'utilisation du moteur ou de l'équipement, etc.
- (b) Frais de diagnostic et de contrôle qui ne résultent pas en la réalisation d'un service de garantie éligible.

SUIVEZ-NOUS SUR LES RESEAUX SOCIAUX

UTILISEZ LE

#EVERYGENERATORTELLSASTORY

POUR AVOIR UNE CHANCE DE GAGNER NOS AFFAIRES



**FIRMAN POWER EQUIPMENT INC.
8644 W. LUDLOW DR.
PEORIA, AZ 85381
1-844-347-6261
WWW.FIRMANPOWEREQUIPMENT.COM**

Tous droits réservés. Toute réimpression ou utilisation non autorisée de ce document sans autorisation explicite et écrite est expressément interdite.

P/N:393747002 Rev:01